



## AURKIBIDEA / INDICE

LABURPENA .....	1
RESUMEN .....	1
0. SARRERA .....	3
0. INTRODUCCIÓN .....	3
1. AURREKONTU ALDAKETAK KAPITULUKA .....	7
1. ANÁLISIS DE LAS MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS POR CAPÍTULOS .....	7
2. AURREKONTU ALDAKETAK SAILEZ SAIL .....	31
2. ANÁLISIS DE LAS MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS POR DEPARTAMENTOS .....	31
3. KREDITU OROKORRAREN PROGRAMAKO KREDITU TRANSFERENTZIAK .....	44
3. ANÁLISIS DE LAS TRANSFERENCIAS DE CRÉDITOS DEL PROGRAMA DEL CRÉDITO GLOBAL.....	44
4. ZUZENKETA TEKNIKOEN ONDORIOZKO KREDITU TRANSFERENTZIAK .....	48
4. ANÁLISIS DE LAS TRANSFERENCIAS DE CRÉDITO DERIVADAS DE CORRECCIONES TÉCNICAS .....	48
5. KONPROMISO KREDITUEN ALDAKETAK .....	50
5. ANÁLISIS DE LAS MODIFICACIONES DE CRÉDITOS DE COMPROMISO .....	50
6. ARABAKO FORU ALDUNDIAREN ERAKUNDE AUTONOMOEN AURREKONTU ALDAKETAK .....	55
6. ANÁLISIS DE LAS MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS DE LOS ORGANISMOS AUTÓNOMOS DE LA DIPUTACIÓN FORAL DE ALAVA .....	55
ONDORIOA .....	59
CONCLUSIÓN .....	59



## 2009KO AURREKONTU ALDAKETEN AZTERKETA

## ANÁLISIS MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS 2009

### LABURPENA

### RESUMEN

Aurrekontu aldaketak oso arrazoi ezberdinengatik gertatu dira. Hona hemen horietako batzuk:

- 1) Kreditu orokorra aurrekontua berriz sailkatzeko tresna moduan erabili da.
  - a) 2009. urtean, Kreditu Orokorraren gastu programatik beste programa batzuetara transferitutako kredituen zenbatekoa 4.266.620,06 euro izan da; 2008an, berriz, 6.892.259,64 euro izan zen (ia %40ean gutxituz).
  - a) 2009an, edozein programatik Kreditu Orokorraren gastu programara egindako kreditu transferentzien zenbatekoa 58.884.039,97 euro izan da; 2008an, berriz, 64.056.905,12 euro izan zen.
- 2) Erakundeen Arteko Konpromisoei dagozkien partidetan doikuntzak egin dira, batez ere EA Eren aldeko finantza ekarpenei eta Udalak Finantzatzeko Foru Funtzari dagozkienetan.
  - a) 2009. urtean "EA Erentzako Ekarpene Orokorra" partidatik 15.567.779,75 € kendu dira transferentzia baten bidez. Ondorioz azken aurrekontua 1.455.650.200,25 €koa izan da. 2008. urtean 22.792.403,19 €ko kreditu transferentzia egin zen. Ondorioz azken aurrekontua 1.474.004.106,81 €koa izan zen.
  - a) 2008ko kupo dela-eta Estatuari eman beharreko partida likidatzean, 67.819.178,18 euroko diru sarrera izan da.
  - a) Estatuarentzako 2009ko Kupoaren partidatik 1.334.700,00 € gutxitu dira kreditu

El volumen de modificaciones presupuestarias tiene orígenes muy diversos, entre los cuales se puede reseñar:

- 1) La utilización del Crédito Global como instrumento de reclasificación presupuestaria.
  - a) En el 2009 las transferencias de créditos del Programa de Gastos del Crédito Global a cualquier otro programa ha sido de la cuantía de 4.266.620,06 € mientras que en el 2008 ha sido de 6.892.259,64 € (disminuyendo casi un 40%).
  - a) En el 2009 el importe de las transferencias de créditos de cualquier Programa al Programa de Gastos del Crédito Global asciende a la cuantía de 58.884.039,97 € mientras que en el 2008 ha sido de 64.056.905,12 €
- 2) Ajustes en partidas de los Compromisos Institucionales, sobre todo Aportaciones Financieras a la CAPV y el Fondo Foral de Financiación Municipal.
  - a) En el 2009 la partida "Aportación General a la CAPV" disminuye mediante transferencia por importe de 15.567.779,75 € resultando un presupuesto final de 1.455.650.200,25 € En el 2008 se realizó una transferencia de crédito por 22.792.403,19 € llegando a un presupuesto final de 1.474.004.106,81 €
  - a) La partida de Liquidación Cupo al Estado para el 2008 ha supuesto un ingreso de 67.819.178,18 €
  - a) La partida Cupo al Estado 2009, disminuye mediante transferencia de crédito por



transferentzia baten bidez; emaitzako saldoa: 239.929.810,00 €	1.334.700,00 € con un saldo resultante de 239.929.810,00 €
a 2009ean, “Obra eta Zerbitzuen Foru Plana” partidari 498.618,82 euro gehitu zaizkio kreditu gaikuntza baten bidez eta 41.155.611,45 €kendu zaizkio transferentzia batengatik. Ondorioz, azken aurrekontua 10.322.900,40 euro izan da (2008ko ekitaldian 9.401.103,89 euro izan zen).	a En el 2009 la partida “Plan Foral de Obras y Servicios” aumenta debido a una habilitación de crédito por importe de 498.618,82 €, disminuyendo vía transferencia en 41.155.611,45 €, resultando un presupuesto final de 10.322.900,40 €, frente a los 9.401.103,89 del ejercicio 2008.
3) Aldaketa teknikoak egin dira kopuruak kontabilitatean behar bezala egozteko. 2009. urtean zenbatekoak igoera nabarmena izan du 2008koaren aldean. 2009ko zenbatekoa 12.152.029,82 € izan da eta 2008an 3.172.057,12 € izan zen.	3) Modificaciones técnicas para una adecuada imputación contable. En el 2009 su cuantía se ha aumentado respecto al año 2008. El importe de 2009 ha sido 12.152.029,82 €, mientras que en 2008 fue de 3.172.057,12 €



## 0. SARRERA

Hauexek dira Arabako Foru Aldundiaren 2009ko ekitaldiko Aurrekontuaren osagaiak:

- a) Gastuen Orriaren zenbatekoa 2.497.505.353,44 euro da.
- b) Sarrereren Orriaren zenbatekoa 2.497.505.353,44 euro da.

Aurrekontu hau hainbat aldiz aldatu da ekitaldian zehar, eta ondorioz AZKEN AURREKONTUA honela geratu da: sarreretan **2.502.648.319,24 €** eta gastuetan **2.501.183.972,98 €**

## 0. INTRODUCCIÓN

El Presupuesto de la Diputación Foral de Alava para el ejercicio 2009 ascendio a:

- a) El Estado de Gastos, cuyo importe asciende a la cantidad de 2.497.505.353,44 €
- b) El Estado de Ingresos por una cantidad de 2.497.505.353,44 €

Este Presupuesto a lo largo del ejercicio ha experimentado una serie de modificaciones presupuestarias, llegando a un PRESUPUESTO FINAL de **2.502.648.319,24 €** de ingresos y **2.501.183.972,98 €** de gastos.

(Eurotan) (En €)

<b>KREDITU BAIMENDUAK / CRÉDITOS AUTORIZADOS 08.1</b>			
<b>SARRERAK / INGRESOS</b>		<b>GASTUAK / GASTOS</b>	
Hasierako aurrekontua Presupuesto Inicial	2.497.505.353,44	Hasierako aurrekontua Presupuesto Inicial	2.497.505.353,44
Gaikuntzak Habilitaciones	2.526.468,08	Kreditu Gehigarria Crédito Adicional	2.094.162,62
Baliogabetzeagatiko baja Baja por Anulación	-2.049.482,92	Baliogabetzeagatiko baja Baja por Anulación	-1.617.177,46
Transferentziak Gehikuntzak Transferencias Aumentos	3.026.472,16	Transferentziak Gehikuntzak Transferencias Aumentos	121.226.563,49
Transferentziak Gutxikuntzak Transferencias Disminuciones	-3.026.472,16	Transferentziak Txikitzeak Transferencias Disminuciones	- 121.226.563,49
Erantsiak Incorporados	1.464.346,26	Erantsiak Incorporados	0,00
Diru sarrerei lotutako gastuak Gastos con Financiación Afectada	3.201.634,38	Diru sarrerei lotutako gastuak Gastos con Financiación Afectada	3.201.634,38
<b>GUZTIRA / TOTAL</b>	<b>2.502.648.319,24</b>	<b>GUZTIRA / TOTAL</b>	<b>2.501.183.972,98</b>



Hona **ERANTSI** diren kopuruak xehekatuta:

Por lo que respecta a la **INCORPORACIÓN**, ésta ha sido la siguiente:

	€
- Gastuen eransketa / Incorporación de Gastos .....	0,00
- Sarreren eransketa / Incorporación de Ingresos .....	1.464.346,26
	<b>- 1.464.346,26</b>
- Gastuak baliogabetzeagatiko baja / Baja Anulación Gastos .....	1.617.177,46
- Sarrerak baliogabetzeagatiko baja / Baja Anulación Ingresos .....	2.049.482,92
	<b>- 432.305,46</b>
	<b>Guztira / Total: - 1.032.040,80</b>

Ondoren **GAIKUNTZAK, KREDITU GEHIGARRIAK** eta **DIRU SARREREI LOTUTAKO GASTUAK** xehekatuko dira:

Por lo que respecta a las **HABILITACIONES Y CRÉDITOS ADICIONALES Y GASTOS CON FINANCIACIÓN AFECTADA** éstas han sido:

	€
- DLG sarrerak / G.F.A. Ingresos .....	3.201.634,38
- DLG gastuak / G.F.A. Gastos .....	3.201.634,38
	<b>0,00</b>
- Sarreren gaikuntzak / Habilitaciones Ingresos .....	2.526.468,08
- Kreditu gehigarria / Crédito Adicional .....	2.094.162,62
	<b>432.305,46</b>
	<b>Guztira / Total: ..... 432.305,46</b>
	<b>SALDOA / SALDO: ..... - 599.735,34</b>

Sarreren transferentzien guztirako zenbatekoa 3.026.472,16 €izan da, kopuru osoa sarreren zuzenketa teknikoak izanda.

Las Transferencias de Ingresos ascienden a 3.026.472,16 € correspondiendo la totalidad del mismo a correcciones técnicas de ingresos.

**GASTUEN TRANSFERENTZIAK** 121.226.563,49 euro izan dira guztira; horietatik, 109.074.533,67 euro kreditu transferentziei dagozkie eta 12.152.029,82 euro zuzenketa teknikoiei.

Las **TRANSFERENCIAS DE GASTOS** ascienden a 121.226.563,49 €, de las cuales 109.074.533,67 € corresponden a Transferencias de Crédito como tal, y 12.152.029,82 €a Correcciones Técnicas.

Hona hemen kreditu transferentzien espedienteen banaketa:

Los expedientes de Transferencias de Crédito tienen la siguiente distribución:



(Eurotan) / (En €)

	2008. urtea Año 2008	2009. urtea Año 2009	Aldea Diferencia
53/92 Foru Arauko 57. artikuluari lotutako transferentziak. Erabakiak Transferencias Sujetas al Art. 57 N.F. 53/92. Acuerdos	89.423.228,66	74.659.273,09	-14.763.955,57
53/92 Foru Arauko 57. artikuluari lotutako transferentziak. Foru Agindua Transferencias Sujetas al Art. 57 Norma Foral 53/92. Orden Foral	6.028.076,34	7.134.467,35	1.106.391,01
Erakunde konpromisoak: likidazioa Liquidación Compromisos Institucionales	22.792.403,19	16.902.479,75	-5.889.923,44
I. kapituluak dituen partiden arteko transferentziak Transferencias entre distintas partidas del Capítulo I	8.574.653,41	6.111.693,42	-2.462.959,99
Kreditu transferentziak, kreditu orokorra gastu programatik beste programa batzuetara egindakoak Transferencias de Créditos del programa de gastos Crédito Global a otros programas	6.892.259,64	4.266.620,06	-2.625.639,58
<b>Guztira / Total</b>	<b>133.710.621,24</b>	<b>109.074.533,67</b>	<b>-24.636.087,57</b>

53/92 Foru Arauko 57. artikuluari (foru erabakiak) lotutako transferentziak gutxitu egin dira, 14.763.955,57 euro gutxiago baitituzte, eta Sailak berak onetsi dituen kreditu transferentziak, Foru Arauko 57. artikuluari buruzkoak direnak (foru aginduak), igo egin dira, 1.106.391,01 euro gehiago baitituzte.

1. kapituluaren barruan egindako transferentziak 2.462.959,99 euro gutxitu dira; Kreditu Orokorraren programa erabiltzen dutenak 2.625.639,58 euro gutxitu dira.

Erakundeen konpromisoei dagozkien transferentziek behera egin dute 5.889.923,44 euro.

Jarraian, honakoak aztertuko ditugu:

1. Aurrekontu aldaketak kapituluka.
2. Aurrekontu aldaketak sailez sail.
3. Kreditu Orokorraren Programari dagozkion kreditu transferentziak.
4. Zuzenketa teknikoen ondoriozko kreditu

Se observa que las transferencias sujetas al Artículo 57 de la Norma Foral 53/92 (Acuerdos Forales) disminuyen en 14.763.955,57 €y las transferencias de crédito aprobadas por el propio departamento referentes al art. 57 de la misma Norma Foral (Ordenes Forales) aumentan en 1.106.391,01 €

Las transferencias entre el propio Capítulo 1 disminuyen en 2.462.959,99 €y las que utilizan el programa del Crédito Global disminuyen en 2.625.639,58 €

Las transferencias correspondientes a los Compromisos Institucionales disminuyen en 5.889.923,44 €

A continuación se procede a hacer los siguientes análisis:

1. Análisis de las Modificaciones Presupuestarias por Capítulos.
2. Análisis de las Modificaciones Presupuestarias por Departamentos.
3. Análisis de las Transferencias de Crédito del Programa del Crédito Global.
4. Análisis de las Transferencias de Crédito



transferentziak.

5. Konpromiso kredituen aldaketak.
6. Arabako Foru Aldundiaren erakunde autonomiadunek egindako aurrekontu aldaketak.

derivadas de Correcciones Técnicas.

5. Análisis de las Modificaciones de Créditos de Compromiso.
6. Análisis de las Modificaciones Presupuestarias de los Organismos Autónomos de la Diputación Foral de Alava.



## 1. AURREKONTU ALDAKETAK KAPITULUKA

## 1. ANÁLISIS DE LAS MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS POR CAPÍTULOS

Transferentziak honela banatuko genituzke kapituluka:

El Total de Transferencias por Capítulos se distribuye de la siguiente manera:

2009. urtea/ Año 2009			(Eurotan) / (En €)
KAPITULUAK CAPÍTULOS	GEHIKUNTZAK AUMENTOS	GUTXIKUNTZAK DISMINUCIÓN	GARBIA NETO
I	6.567.340,92	6.111.693,42	455.647,50
II	13.800.905,64	5.762.685,42	8.038.220,22
III	3.763.851,90	3.948.488,68	- 184.636,78
IV	17.143.231,87	19.564.198,70	- 2.420.966,83
ERAG. ARRUNTAK GUZT. TOTAL OPERAC. CORRIENTES	<b>41.275.330,33</b>	<b>35.387.066,22</b>	<b>5.888.264,11</b>
VI	69.585.779,87	23.318.392,44	46.267.387,43
VII	9.483.779,66	62.305.414,23	- 52.821.634,57
VIII	881.673,63	215.690,60	665.983,03
IX			
KAPITAL ERAG. GUZTIRA TOTAL OPERAC. DE CAPITAL	<b>79.951.233,16</b>	<b>85.839.497,27</b>	<b>- 5.888.264,11</b>
GUZTIRA/ TOTAL	<b>121.226.563,49</b>	<b>121.226.563,49</b>	<b>0,00</b>

2008. urtea/ Año 2008			(Eurotan) / (En €)
KAPITULUAK CAPÍTULOS	GEHIKUNTZAK AUMENTOS	GUTXIKUNTZAK DISMINUCIÓN	GARBIA NETO
I	9.737.927,59	8.574.653,41	1.163.274,18
II	8.896.215,84	4.938.834,23	3.957.381,61
III	1.579.691,38	0,00	1.579.691,38
IV	22.610.135,41	28.473.040,75	- 5.862.905,34
ERAG. ARRUNTAK GUZT. TOTAL OPERAC. CORRIENTES	<b>42.823.970,22</b>	<b>41.986.528,39</b>	<b>837.441,83</b>
VI	79.451.111,37	28.527.383,60	50.923.727,77
VII	14.309.997,42	66.341.825,13	- 52.031.827,71
VIII	297.599,35	26.941,24	270.441,83
IX	-	-	-
KAPITAL ERAG. GUZTIRA TOTAL OPERAC. DE CAPITAL	<b>94.058.708,14</b>	<b>94.896.149,97</b>	<b>- 837.441,83</b>
GUZTIRA/ TOTAL	<b>136.882.678,36</b>	<b>136.882.678,36</b>	<b>0,00</b>

2009. urtean transferentzien guztirako zenbatekoa 2008koa baino 15.656.114,87 € gutxiago izan da.

El importe Total de transferencias en 2009 ha sido inferior respecto al 2008 en 15.656.114,87 € el



Funtsak kapital eragiketetatik eragiketa arruntetara pasatu dira.

Eragiketa arruntei dagokienez, I eta II kapituluak gehitu dira eta III eta IV. kapituluak 184.636,78 eta 2.420.966,83 €gutxiago eduki ditu.

6. kapituluan 46.267.387,43 €gehitu dira eta 7. kapituluan 52.821.634,57 €gutxitu.

Hona transferentziak, zuzenketa teknikoak izan ezik:

trasvase de fondos ha sido de operaciones de capital a corriente.

En cuanto a las operaciones corrientes, se han incrementado los Capítulos I y II, disminuyendo los Capítulos III y IV en 184.636,78 €y 2.420.966,83 € respectivamente.

Se observa un incremento del Capítulo 6 en 46.267.387,43 € disminuyendo el Capítulo 7 en 52.821.634,57 €

Las transferencias excluyendo las correcciones técnicas han sido:

### 2009. urtea / Año 2009

(Eurotan) / (En €)

KAPITULUAK CAPÍTULOS	GEHIKUNTZAK AUMENTOS	GUTXIKUNTZAK DISMINUCIÓN	GARBIA NETO
I	6.567.340,92	6.111.693,42	455.647,50
II	6.413.892,38	948.584,86	5.465.307,52
III	3.700.000,00	3.884.636,78	-184.636,78
IV	16.804.229,72	19.184.412,14	-2.380.182,42
<b>ERAG. ARRUNTAK GUZT. TOTAL OPERAC. CORRIENTES</b>	<b>33.485.463,02</b>	<b>30.129.327,20</b>	<b>3.356.135,82</b>
VI	67.360.693,52	16.843.177,80	50.517.515,72
VII	7.354.703,50	61.894.338,07	-54.539.634,57
VIII	873.673,63	207.690,6	665.983,03
IX			
<b>KAPITAL ERAG. GUZTIRA TOTAL OPERAC. DE CAPITAL</b>	<b>75.589.070,65</b>	<b>78.945.206,47</b>	<b>-3.356.135,82</b>
<b>GUZTIRA / TOTAL</b>	<b>109.074.533,67</b>	<b>109.074.533,67</b>	<b>0,00</b>

### 2008. urtea / Año 2008

(Eurotan) / (En €)

KAPITULUAK CAPÍTULOS	GEHIKUNTZAK AUMENTOS	GUTXIKUNTZAK DISMINUCIÓN	GARBIA NETO
I	9.737.927,59	8.574.653,41	1.163.274,18
II	8.766.325,45	4.270.193,84	4.496.131,61
III	1.579.691,38	0,00	1.579.691,38
IV	21.355.322,37	27.731.977,71	- 6.376.655,34
<b>ERAG. ARRUNTAK GUZT. TOTAL OPERAC. CORRIENTES</b>	<b>41.439.266,79</b>	<b>40.576.824,96</b>	<b>862.441,83</b>
VI	77.763.757,68	26.765.029,91	50.998.727,77
VII	14.209.997,42	66.341.825,13	- 52.131.827,71
VIII	297.599,35	26.941,24	270.658,11
IX	-	-	-
<b>KAPITAL ERAG. GUZTIRA TOTAL OPERAC. DE CAPITAL</b>	<b>92.271.354,45</b>	<b>93.133.796,28</b>	<b>- 862.441,83</b>



<b>GUZTIRA / TOTAL</b>	<b>133.710.621,24</b>	<b>133.710.621,24</b>	<b>0,00</b>
------------------------	-----------------------	-----------------------	-------------

Transferentzietatik zuzenketa teknikoak kenduz gero, aurrekontuko aldaketetan 24.636.087,57 euroko gutxikuntza izan da, eta kapital eragiketetatik eragiketa arruntetara pasatu diren funtsen zenbatekoak 2.493.693,99 euroko gorakada izan du.

2009. urtean transferentzien eraginez kapital transferentzietarako kredituak gutxitu dira (54.539.634,57 €), baita ere transferentzia arruntetarako kredituak (2.380.182,42 €) eta finantza gastuak (184.636,78 €).

Beste alde batetik, gainerako kapituluetan gehikuntza gertatu da: langileria gastuak (455.647,50 €), gastu arruntak (5.465.307,52 €), finantza aktiboak (665.983,03 €) eta batez ere inbertsio errealak (50.517.515,72 €).

Hartara, kapital eragiketen funtsetatik 3.356.135,82 euro pasatu dira eragiketa arruntetara.

Sail guztiek gastua egin baino lehen eskatu dituzte kreditu transferentziak, horrela bermatzen baita gastua egiteko behar adina kreditu izango dela.

Transferentziek eragindako aldaketek ez dute Lurralde Historikoko Aurrekontuari dagokion guttizko zenbatekoaren % 5 gainditu, Kreditu Orokorretik egindako transferentziak kontuan hartu gabe. Ildo beretik, banako transferentzia batek berak ere ez du goian aipatutako kopuruaren % 1 gainditu. Hori guztia, Ekonomia eta Aurrekontu Araubideari buruzko Foru Arauko 57.8 artikuluan xedatutakoarekin bat etorritik.

Zuzenketa teknikoetarako kreditu transferentziak:

Si excluimos en las transferencias las correcciones técnicas, el decremento de modificaciones presupuestarias ha sido de 24.636.087,57 € y el trasvase de fondos de operaciones de capital a operaciones corrientes ha aumentado en 2.493.693,99 €

En el año 2009 se observa que, como consecuencia de las Transferencias, disminuyen los créditos para Transferencias de Capital (54.539.634,57 €), Transferencias Corrientes (2.380.182,42 €) y Gastos Financieros (184.636,78 €).

Por otro lado, se incrementan el resto de Capítulos: gastos de personal (455.647,50 €), gastos corrientes (5.465.307,52 €), Activos Financieros (665.983,03 €), destacando Inversiones Reales (50.517.515,72 €).

Existiendo de este modo un trasvase de fondos de operaciones de capital a operaciones corrientes de 3.356.135,82 €

Las Transferencias de Créditos son solicitadas por los diferentes Departamentos con anterioridad a la ejecución del gasto, de manera que dispongan de Créditos suficientes para llevarlos a cabo.

Las modificaciones realizadas por transferencias no han superado el 5% del importe Total del Presupuesto del Territorio Histórico, excluidas las transferencias que tengan su origen en el Crédito Global. Asimismo ninguna transferencia individualizada ha superado el 1% de la cifra antes señalada. Todo ello según lo dispuesto en el artículo 57.8 de la Norma Foral de Régimen Económico y Presupuestario.

Transferencias de Créditos por Correcciones Técnicas:

**2009. urtea/ Año 2009**

(Eurotan) / (En €)

KAPITULUAK CAPÍTULOS	GEHIKUNTZAK AUMENTOS	GUTXIKUNTZAK DISMINUCIÓN	GARBIA NETO
<b>II</b>	7.387.013,26	4.814.100,56	2.572.912,70
<b>III</b>	63.851,90	63.851,90	0,00
<b>IV</b>	339.002,15	379.786,56	- 40.784,41
<b>ERAG. ARRUNTAZ GUZT. TOTAL OPERAC. CORRIENTES</b>	<b>7.789.867,31</b>	<b>5.257.739,02</b>	<b>2.532.128,29</b>
<b>VI</b>	2.225.086,35	6.475.214,64	- 4.250.128,29
<b>VII</b>	2.129.076,16	411.076,16	1.718.000,00
<b>VIII</b>	8.000,00	8.000,00	0,00
<b>KAPITAL ERAG. GUZTIRA TOTAL OPERAC. DE CAPITAL</b>	<b>4.362.162,51</b>	<b>6.894.290,80</b>	<b>- 2.532.128,29</b>
<b>GUZTIRA/ TOTAL</b>	<b>12.152.029,82</b>	<b>12.152.029,82</b>	<b>0,00</b>

**2008. urtea / Año 2008**

(Eurotan) / (En €)

KAPITULUAK CAPÍTULOS	GEHIKUNTZAK AUMENTOS	GUTXIKUNTZAK DISMINUCIÓN	GARBIA NETO
<b>II</b>	129.890,39	668.640,39	- 538.750,00
<b>IV</b>	1.254.813,04	741.063,04	513.750,00
<b>ERAG. ARRUNTAZ GUZT. TOTAL OPERAC. CORRIENTES</b>	<b>1.384.703,43</b>	<b>1.409.703,43</b>	<b>- 25.000,00</b>
<b>VI</b>	1.687.353,69	1.762.353,69	- 75.000,00
<b>VII</b>	100.000,00	0,00	100.000,00
<b>KAPITAL ERAG. GUZTIRA TOTAL OPERAC. DE CAPITAL</b>	<b>1.787.353,69</b>	<b>1.762.353,69</b>	<b>25.000,00</b>
<b>GUZTIRA/ TOTAL</b>	<b>3.172.057,12</b>	<b>3.172.057,12</b>	<b>0,00</b>

Zuzenketa teknikoak gastua gauzatzeko prozesuak eragin ditu, zenbait kasutan gastuak duen kontabilitate egozpena egokia ez dela ikusi eta dagokion zuzenketa teknikoa egin behar izan baita.

2009. urtean zuzenketa teknikoak 8.979.972,70 € gehituta dira 2008koekin alderatuta.

Las correcciones técnicas surgen como consecuencia del proceso de ejecución del gasto, en el cual en determinadas circunstancias se observa que la imputación contable del mismo que se va a realizar no es correcta, originando la consiguiente Corrección Técnica.

Las correcciones técnicas han aumentado en 8.979.972,70 € en 2009 respecto a 2008.



## 1.1 FUNTZIONAMENDU GASTUAK

Aurrekontu aldaketa hauek egin dira:

## 1.1 GASTOS DE FUNCIONAMIENTO

Las Modificaciones Presupuestarias han sido:

KAPITULUAK CAPÍTULOS	HASIERAKO AURREKONTUA PRESUPUESTO INICIAL	TRANSFERENTZIAK TRANSFERENCIAS	GAIKUNTZAK HABILITACIONES	AURREKONTU ALDATUA (Baliogabetzeagatik bajekin, baina sartuak kontuan hartu gabe) PRESUPUESTO MODIFICADO (Con bajas anulación y sin incorporados)	Aldak. (%) Haren aldean % Mod. /P.I
I	62.846.100,00	455.647,50	0,00	63.301.747,50	0,73
II	47.976.904,58	8.038.220,22	644.946,62	56.408.365,94	18,10
<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>110.823.004,58</b>	<b>8.493.867,72</b>	<b>644.946,62</b>	<b>119.710.113,44</b>	<b>8,25</b>

### I. kapituluari ("Langileen ordainsariak")

455.647,50 € gehitu zaizkio kreditu transferentzien bidez.

Ondoko mugimenduek eragin dute gehikuntza:

El Capítulo I "Remuneraciones de Personal" se incrementa vía Transferencias de Crédito en 455.647,50 €

Este incremento se deriva de los siguientes movimientos:

	<u>Gehikuntza / Aumento</u>	<u>Gutxikuntza / Disminución</u>	<u>Garbia / Neto</u>
<b><i>Toki Administrazioaren eta Lurralde Oreka Saila / Dpto. de Administración Local y Equilibrio Territorial</i></b>			
• Programetako administrari laguntzaile 1 / 1 Auxiliar Administrativo de Programas	14.653,85		
• Programa berezietako erdi-mailako teknikaria eta toki erakundeetako ekonomia azterlanetako teknikaria / Técnico Medio de Programas Especiales y Técnico de Estudios Económicos de Entidades Locales del Plan Foral	70.954,63		
• Administrari 1 / 1 Administrativo	13.903,14		
<b><i>Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Saila / Dpto. Hacienda, Finanzas y Presupuestos</i></b>			
• Kudeaketako bi teknikari / 2 Técnico Gestión	38.999,52		
• 10 errenta likidatzaile / 10 Liquidadores de Renta	214.984,70		



	<u>Gehikuntza / Aumento</u>	<u>Gutxikuntza / Disminución</u>	<u>Garbia / Neto</u>
<b>Ingurumen Saila / Dpto. Medio Ambiente</b>			
• Ingurumeneko laguntzako teknikari 1 / 1 Técnico de Apoyo de Medio Ambiente	32.729,48		
<b>Euskara, Kultura eta Kirol Saila / Dpto. de Euskera, Cultura y Deportes</b>			
• Kultura Azpiegitura Zerbitzua: 4 laguntzaile eta teknikari bat / 4 Auxiliares y 1 Técnico Medio Servicio Infraestructura Cultural	69.422,18		
<b>I. KAPITULURA EGINDAKO TRANSFERENTZIAREN GUZTIZKOA. / TOTAL TRANSFERENCIAS DEPARTAMENTO A CAP. I</b>	<b>455.647,50</b>	<b>--</b>	<b>455.647,50</b>
I. kapituluko partiden arteko transferentziak / Transferencias entre partidas Cap. I	5.399.176,00		0,00
2009ko itxierako doikuntza / Ajuste Cierre 2009	712.517,42		0,00
<b>TRANSFERENTZIEN GUZTIZKOA / TOTAL TRANSFERENCIAS</b>	<b>6.567.340,92</b>	<b>6.111.693,42</b>	<b>455.647,50</b>

**II. kapitulua, "Ondasun arruntak eta zerbitzuak erostea"** izenekoak, kreditu transferentzien bitartez 8.038.220,22 euro igo da; hor, honakoak nabarmendu behar ditugu:

**- Diputatu Nagusiaren Saila**

Sail hon 803.736,52 euro egin du gora balio garbieran.

Hona hemen gehikuntzarik handiena izan duten transferentziak:

- Eraikin probintzialen zaintza eta segurtasuna / Vigilancia y Seguridad Edificios ..... 309.000,00
- Iragarki eta kanpainen publizitatea / Publicidad de Anuncios y Campañas ..... 182.328,36
- Legeldiaren plan estrategikoa / Plan Estratégico de Legislatura..... 144.500,00

Hona hemen gutxikuntza ekarri duten transferentzia nagusiak:

- Gerra zibilean desagertuen bilaketa / Sociedad de Estudios Aranzadi ..... 37.423,65

**- Berrikuntzaren eta Ekonomia Sustapenaren Saila**

Sail honetan 11.785,24 €ko gutxikuntza gertatu da kreditu transferentzien bidez; ez da izan aipatzeko moduko transferentziarik.

**El Capítulo II "Compra de Bienes Corrientes y Servicios"**, se incrementa vía Transferencia de Crédito en 8.038.220,22 €, donde cabe destacar:

**- Dpto. del Diputado General**

Se incrementa en términos netos en 803.736,52 €

Las transferencias de aumento más importantes son las siguientes:

Las transferencias de disminución más destacables:

**- Dpto. de Innovación y Promoción Económica**

Este Departamento disminuye vía transferencia de crédito 11.785,24 €, no existiendo transferencias a destacar.



**- Toki Administrazioaren eta Lurralde Orekaen Saila**

Transferentzien bidez izan den gehikuntza garbia 39.362,47 eurokoa izan da.

Hona hemen gehikuntza ekarri duten transferentzia nagusiak:

- Toki erakundeen garapen informatikoa / Desarrollo Informático de las EELL ..... 72.015,68
- Suhiltzaileen mantenimendu gastuak / Gastos de Mantenimiento de las UCEIS ..... 35.000,00

Hona hemen gutxikuntza ekarri duten transferentzia nagusiak:

- Toki erakundeen sustapena / Promoción de EELL ..... 109.078,17

**- Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Saila**

Transferentzia bidez 1.595.326,56 €ko gehikuntza garbia gertatu da. Hauexek izan dira gehikuntza eragin duten transferentzia nagusiak:

- Agentzia betearazlearen premiamendu erreargua / Recargo Apremio de la Agencia Ejecutiva ..... 1.243.264,34
- Ogasuneko zerbitzuak: deszentralizatzeko gastuak / Gastos Descentralizados. Servicios Hacienda ..... 139.333,71

Ondoko hauetan, aldiz, gutxikuntza gertatu da:

- Prozesuak, aplikazioak eta egiturak berrantolatzea / Reorganización de Procesos, Aplicaciones y Estructuras. .... 140.000,00

**- Foru Administrazioaren Saila**

Sail honetan 1.656.172,31 euroko gehikuntza izan du transferentzien bidez.

Hauexek izan dira gehikuntza ekarri duten transferentziarik handienak:

- Informazio prosezuko ekipoen alokairua / Alquiler Equipos Proceso Información ..... 1.923.408,30
- Kanpoko zerbitzu informatikoak / Servicios Informáticos Externos ..... 117.287,51
- Energia elektrikoa / Energía Eléctrica ..... 311.725,37
- Plan informatikorako aholkularitza / Consultoría Apoyo Plan Informático ..... 381.065,00

Eta hauek, aldiz, gutxikuntza transferentzia handienak:

- Informatikako ekipoen mantentzea / Mantenimiento Equipos Informáticos ..... 1.147.400,90

**- Nekazaritza Saila**

Nekazaritza Sailean transferentzia bidez izandako gehikuntza garbia 1.442.307,44 eurokoa izan da;

**- Dpto. de Administración Local y Equilibrio Territorial**

El incremento neto vía transferencias es de 39.362,47 €

Las transferencias de aumento más significativas son:

Las transferencias de disminución más destacables:

**- Dpto. de Hacienda, Finanzas y Presupuestos**

El incremento neto vía transferencias es de 1.595.326,56 €, siendo las de aumento más importantes:

Entre las de disminución destaca:

**- Dpto. de Administración Foral**

El incremento de este Departamento mediante Transferencias asciende a 1.656.172,31 €

Siendo las transferencias de aumento más importantes:

y de disminución:

**- Dpto. de Agricultura**

El incremento neto vía transferencia del Departamento de Agricultura asciende a



hona hemen gehikuntzarik handiena izan duten partidak:

1.442.307,44 € siendo las partidas incrementadas más importantes:

- Landa bideak. euri jasa / Caminos Rurales. Lluvias Torrenciales ..... 1.538.844,07
- Kanpoko lan eta zerbitzuak / Trabajos y Servicios Exteriores ..... 140.582,92

Gutxikuntza handienak ondokoetan gertatu dira:

Los decrementos más significativos:

- Material bereziak eta funtzionamendua / Materiales Especiales Funcionamiento ..... 68.271,16
- Mendi publikoak: ebaluazioa eta kontrola / Evaluación y Control Montes Públicos ..... 97.730,63

#### **- Herrilan eta Garraio Saila**

Herrilan eta Garraio Sailean 1.098.394,90 euroko gehikuntza izan da transferentziaren bidez; hauexek izan dira gehien igo diren partidak:

#### **- Dpto. de Obras Públicas y Transportes**

El aumento vía transferencia del Departamento de Obras Públicas y Transportes es de 1.098.394,90 € siendo las partidas incrementadas más importantes:

- Errepideen kontserbazioa / Conservación de Carreteras ..... 278.228,05
- Neguko bidezaintza kontserbazioa / Conservación Vialidad Invernal ..... 440.670,75
- Energia elektrikoa / Energía Eléctrica ..... 146.533,11

Ez da gertatu gutxikuntza aipagarrik.

No existiendo disminuciones significativas

#### **- Ingurumen Saila**

Sail honetan 1.347.110,51 euroko gehikuntza izan da. Gehikuntza transferentzien artean ondokoak aipa ditzakegu:

#### **- Dpto. de Medio Ambiente**

Este Departamento se incrementa en 1.347.110,51 € entre las transferencias de aumento se pueden señalar:

- Arreta, jarraipen eta sustapen zerbitzua / Servicio de Atención, Seguimiento y Promoción ..... 151.885,76
- Urtegi-tako salbamendu zerbitzua / Servicio de Salvamento Embalses ..... 167.500,00
- Kanpoko zerbitzuak. 06/16 hondakin plana / Servicios Exteriores Plan Residuos 06/16 ..... 426.912,53

Gutxikuntzarik handiena honetan gertatu da:

El decremento más significativo es.

- Bereizteko ontziak erosteko kanpaina / Campaña Adquisición Recipientes de Separación ..... 105.761,73

#### **- Euskara, Kultura eta Kirol Saila**

Sail honetan 85.352,91 euroko gutxikuntza gertatu da transferentzien bidez; hauexek izan dira handienak:

#### **- Dpto. de Euskera, Cultura y Deportes**

El decremento vía transferencia en este departamento asciende a 85.352,91 € pudiéndose destacar las siguientes disminuciones:

- Amarica proiektua / Proyecto Amarica ..... 48.241,85
- Txostenak / Informes Periciales ..... 56.430,10
- Kirol federazioak-Eskola kirola / Federaciones Deportivas-Deporte Escolar ..... 40.200,98
- Kanpo zerbitzuak / Servicios Exteriores ..... 45.214,62

Eta ondoko hauek gehikuntzarik handienak:

Y los siguientes incrementos:



- Herriz herriko kultura jarduerak / Itineración Actividades Culturales ..... 132.559,37
- Eskola garraioa / Transporte Escolar ..... 50.921,67
- Argitalpen bibliografikoak / Publicaciones Bibliográficas ..... 63.456,88

**- Gizarte Politikaren eta Gizarte Zerbitzuen Saila**  
Ez dago transferentziarik.

**- Dpto. de Política Social y Servicios Sociales**  
No existen transferencias.

**- Gazteriaren eta Gizarte Sustapenaren Saila**  
Gutxikuntza garbia izan du transferentzia bidez:  
17.758,16 €

**- Dpto. de Juventud y Promoción Social**  
La disminución neta vía transferencia asciende a  
17.758,16 €

Hauexek izan dira gehikuntza transferentziak:

Siendo las transferencias de aumento:

- Azterlanak, analisiak eta txostenak / Estudios, Análisis e Informes ..... 25.744,64
- Lankidetzarako plan zuzentzailearen jarraipena / Seguimiento Plan Director de Cooperación ..... 26.786,69
- Giza eskubideen zabalkuntza eta sustapena / Difusión y Promoción Derechos Humanos ..... 34.524,97

Eta hauek, aldiz, gutxikuntza transferentziak:

Y de disminución:

- Berdintasunaren arloko beste jarduketa batzuk / Otras Actividades en Materia de Igualdad ..... 25.556,19
- Inmigrazio arloko beste jarduerak / Otras Actuaciones en Materia de Inmigración ..... 30.709,61

**II. kapituluak** 644.946,62 euroko igoera izan du **kreditu gaikuntzari** esker. Kopuru horretatik, 579.981,20 euro diru sarrerei lotutako gastuei dagozkie (DLG). Hona hemen egin diren gaikuntzarik garrantzitsuenak:

**El Capítulo II** se ha incrementado vía **Habilitación de Crédito** en 644.946,62 €, de las cuales 579.981,20 € corresponden a Gastos con Financiación Afectada (G.F.A.). Las habilitaciones más importantes han sido las siguientes:

**- Ingurumen Saila**

**Dpto. de Medio Ambiente** ----- **579.981,20**

- Hiri Hondakinen Gaikako Bilketaren Kudeaketa (DLG) /  
Gestión Recogida Selectiva Residuos Urbanos (GFA) ..... 250.000,00
- 09/13 Araztegiak Mantentzeko Hitzarmena (DLG) /  
Convenio Depuradoras 2009-2013 (GFA) ..... 208.333,33

**- Euskara, Kultura eta Kirol Saila**

**Dpto. de Euskera, Cultura y Deportes** ----- **59.965,42**

- Museotako Erakusketak /  
Exposiciones Museos ..... 59.965,42

**- Gazteriaren eta Gizarte Sustapenaren Saila**

**Dpto. de Juventud y Promoción Social** ----- **5.000,00**

- Giza Eskubideen Zabalkuntza eta Sustapena /  
Difusión y Promoción Derechos Humanos ..... 5.000,00



GUZTIRA / TOTAL: ..... 644.946,62

## 1.2 FINANTZA GASTUAK

"Korrituak" izeneko III. kapituluaren aurrekontuko aldaketan bidez txikitu da, % 1,77 txikitu ere; eta "Finantza pasiboen aldaketa" izeneko IX. kapituluaren ez da ezer aldatu. VIII. kapituluari dagokionez ("Finantza aktiboen aldaketa"), hasierako aurrekontua % 4,48 handitu da.

## 1.2 GASTOS FINANCIEROS

El Capítulo III "Intereses", se ha disminuido vía modificaciones presupuestarias un 1,77% y el Capítulo IX "Variación de Pasivos Financieros" no se modifica. En lo referente al Capítulo VIII "Variación Activos Financieros" se incrementa respecto al presupuesto inicial 4,48%.

KAPITULUAK CAPÍTULOS	HASIERAKO AURREKONTUA PRESUPUESTO INICIAL	TRANSFERENTZIAK TRANSFERENCIAS	GAIKUNTZAK HABILITACIONES	AURREKONTU ALDATUA PRESUPUESTO MODIFICADO	Aldak. (%) H.A.ren aldean %Mod/P. I.
<b>III</b>	10.417.732,35	-184.636,78	-	10.233.095,57	- 1,77
<b>IX</b>	5.555.555,52	-	-	5.555.555,52	0,00
<b>VIII</b>	14.848.906,26	665.983,03	-	15.514.889,29	4,48
<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>30.822.194,13</b>	<b>481.346,25</b>	-	<b>31.303.540,38</b>	<b>1,56</b>

**III. kapituluari** 184.636,78 € gutxitu zaizkio transferentzia bidez.

Hauexek izan dira gehikuntza transferentziak:

- 2008ko foru obligazioen korrituak / Intereses Obligaciones Forales 2008 ..... 2.161.500,00
- 2008ko maileguren korrituak / Intereses Préstamos 2008 ..... 1.538.500,00

Eta hauek, aldiz, gutxikuntza transferentziak:

- 2008ko zorren korrituak / Intereses Endeudamiento 2008 ..... 3.700.000,00
- Sozietate publikoekin egindako hitzarmenen korrituak / Intereses Convenios Sociedades Públicas 184.636,78

**VIII. kapituluari** 665.983,03 euro gehitu zaizkio transferentzien bidez. Hauxe izan da gehikuntza ekarri duen transferentziarik handiena:

- Arabako Lanak. Galeren konpentsazioa / Arabako Lanak. Compensación de Pérdidas ..... 463.673,63

El **Capítulo III** se disminuye mediante transferencia 184.636,78 €

Siendo las transferencias de aumento:

Y de disminución:

Respecto al **Capítulo VIII**, ha aumentado mediante **Transferencias** por importe de 665.983,03 € La transferencia de aumento más significativa es:



**IX. kapituluak** ez da izan aldaketa nabarmenik.

Respecto al **Capítulo IX**, no ha experimentado cambios.

### 1.3 TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK

**IV. kapituluak** ("Transferentzia eta dirulaguntza arruntak") % 0,08ko gutxikuntza izan da eta **VII. kapituluak** ("Kapital transferentziak eta dirulaguntzak") % 47,64koa.

### 1.3 TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES

En lo referente al **Capítulo IV** "Transferencias y Subvenciones Corrientes" han experimentado un decremento del 0,08% y al **Capítulo VII** "Transferencias y Subvenciones de Capital", han disminuido en 47,64%.

KAPITULUAK CAPÍTULOS	HASIERAKO AURREKONTUA PRESUPUESTO INICIAL	TRANSFERENTZIAK TRANSFERENCIAS	GAIKUNTZAK HABILITACIONES	AURREKONTU ALDATUA (Baliogabetzeagatiko bajekin, baina sartuak kontuan hartu gabe)  PRESUPUESTO MODIFICADO (Con bajas anulación y sin incorporados)	Aldak. (%) H.A.ren aldean  %Mod. /P.I.
<b>IV</b>	2.316.430.939,62	-2.420.966,83	443.533,67	2.134.453.506,46	-0,08
<b>VII</b>	107.434.380,06	-52.821.634,57	1.636.183,35	55.387.530,43	-47,64
<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>2.423.865.319,68</b>	<b>-55.242.601,40</b>	<b>2.079.717,02</b>	<b>2.189.841.036,89</b>	<b>-2,19</b>

IV. kapitulutik 2.420.966,83 €kendu dira transferentzia bidez; hona nagusiak:

#### - *Diputatu Nagusiaren Saila*

27.901,90 €ko gutxikuntza garbia; hauexek izan dira garrantzitsuenak:

Gehikuntza transferentzia:

- UPV hitzarmena (Ekon. Hitzar. Ikerketa) / Convenio UPV Estudio Concierto Económico ..... 15.232,90

Gutxikuntza transferentzia:

- Valentin de Foronda institutoaren azterlana / Estudio Instituto Valentín de Foronda ..... 50.000,00

#### - *Berrikuntzaren eta Ekonomia Sustapenaren Saila*

El Capítulo IV, vía transferencia ha disminuido en 2.420.966,83 €, entre las cuales cabe destacar:

#### - *Dpto. de Diputado General*

Disminuye en términos netos en 27.901,90 €, pudiéndose destacar:

Transferencia de aumento:

Transferencia de disminución:

#### - *Dpto. de Innovación y Promoción Económica*



Sail honetan 20.000,00 euroko gutxikuntza garbia gertatu da; hona nagusiak:	Disminuye en términos netos en 20.000,00 € siendo los decrementos más importantes:
• AFaren enpresen leihatila bakarria / Ventanilla Única Empresarial DFA ..... 30.000,00	
• Sustapena: Turismoa Araban / Promoción Turismo en Álava ..... 34.593,68	
Hona hemen gehikuntzarik handienak:	Siendo los incrementos más importantes:
• Turismoa Irabazteko Xederik Gabeko Erakundea / Turismo en Entidades Sin Ánimo de Lucro .... 34.593,68	
<b>- Toki Administrazioaren eta Lurralde Orekaren Saila</b>	<b>- Dpto. de Administración Local y Equilibrio Territorial</b>
Sail honen kopurua 229.954,80 €gutxitu da kreditu transferentziak direla eta. Gutxikuntzarik handienak ondoko hauek izan dira:	Este Departamento disminuye vía transferencia de crédito en 229.954,80 €siendo los decrementos más importantes:
• Lank hitzarmenak beste Adm batzuekin / Convenios Colaboración Otras Administración ..... 198.922,33	
• Parkeen kudeaketa: gastu arruntak / Gestión de Parques: Gastos Corrientes ..... 242.122,14	
Eta hona gehikuntzarik handiena:	y el incremento más significativo:
• Mirandako suhiltzaileen hitzarmena / Convenio Bomberos Miranda ..... 108.511,59	
<b>- Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Saila</b>	<b>- Dpto. de Hacienda, Finanzas y Presupuestos</b>
Sail honen zenbatekotik 1.404.202,25 €kendu dira transferentzia bidez:	Este Departamento disminuye vía transferencia 1.404.202,25 €, correspondiendo a:
• Ekarpen orokorra / Aportación General ..... 15.567.779,75	
Hona gehikuntzarik handienak:	Siendo los incrementos más significativos:
• Ekarpen bereziak / Aportaciones Específicas ..... 13.877.561,70	
<b>- Foru Administrazioaren Saila</b>	<b>- Dpto. de Administración Foral</b>
141.247,06 €ko gutxikuntza gertatu da; hona:	La disminución asciende a 141.247,06 € correspondiendo a:
• Trebiñurekin lankidetzan aritzeko programa / Programa Colaboración con Treviño ..... 153.000,00	
<b>- Nekazaritza Saila</b>	<b>- Dpto. de Agricultura</b>
Sail honek 88.556,15 euro egin du gora transferentzien bidez; hona gutxikuntzarik handienak:	El aumento vía transferencia es de 88.556,15 € siendo las disminuciones mas importantes:
• Nekazaritzako jarduerari garaiz aurretik uztea / Cese Anticipado en la Actividad Agraria ..... 174.025,07	
• Laborantzarako laguntzak: uholdeak / Ayudas a Cultivos. Inundaciones ..... 94.354,57	
Eta hona gehikuntzarik handienak:	y los incrementos más significativos:
• Euri jasak. Landa bideak konpontzeko dirulaguntza /	



Caminos Rurales. Lluvias Torrenciales Subvenciones .....	105.041,08
• Minimis laguntza / Ayuda de Minimis .....	150.000,00
<b>- Herrilan eta Garraio Saila</b>	<b>- Dpto. de Obras Públicas y Transportes</b>
Sail honen kopurua 270.027,91 €gutxitu da transferentzia bidez; hauxe izan da handiena:	El decremento vía transferencias en este Departamento es de 270.027,91 € siendo las más importantes:
• Bidaiaari garraio publikoaren finantzaketa / Financiación Transporte Público Viajeros .....	277.224,43
• Unibertsitate garraiorako dirulaguntza / Subvención Transporte Universitario .....	106.302,90
• Ind poligon garraio publikorako dirul / Subvención Transporte Público Polígonos Industriales .....	104.786,00
<b>- Ingurumen Saila</b>	<b>- Dpto. de Medio Ambiente</b>
Sail honek 186.108,11 euro egin du behera kreditu transferentzien bidez; hona hemen gutxikuntzarik handienak:	Este Departamento disminuye vía transferencia de crédito 186.108,11 € siendo los decrementos más significativos:
• Ingum buruzko ekintzetarako dirul / Subvenciones Acciones Medioambientales .....	62.168,91
• Udaltalde 21 hitzarmena Añana / Convenio Udaltalde 21 Añana .....	35.670,00
<b>- Euskara, Kultura eta Kirol Saila</b>	<b>- Dpto. de Euskera, Cultura y Deportes</b>
Euskara, Kultura eta Kirol Sailean 200.461,98 euroko gutxikuntza izan da; transferentzia negatibo handienak ondoko hauek izan dira:	El decremento en el Departamento de Cultura, Juventud y Deportes es de 200.461,98 € siendo las transferencias negativas mas importantes:
• Irakaskuntzako liburuak dohain izateko dirulaguntza / Subvención Gratuidad Libros de Enseñanza .....	69.422,18
• Ikaskuntza eta Sentsibilizazioko programa / Programas Aprendizaje y Sensibilización .....	53.587,96
Eta hemen positiboak:	y las positivas:
• Añanako Kuadrilla. M.Portilla lantegi eskola / Cuadrilla de Añana. Escuela Taller M.Portilla .....	70.000,00
<b>- Gizarte Politikaren eta Gizarte Zerbitzuen Saila</b>	<b>- Dpto. de Política Social y Servicios Sociales</b>
130.000,00 euro gutxitu da transferentzia bidez.	Se disminuye vía transferencia en 130.000,00 €
<b>- Gazteriaren eta Gizarte Sustapenaren Saila</b>	<b>- Dpto. de Juventud y Promoción Social</b>
Sailaren aurrekontuan 100.381,03 €ko gehikuntza gertatu da transferentzien bidez; gehikuntzarik handiena honetan izan da:	El aumento del Departamento vía transferencias es de 100.381,03 € siendo el incremento más significativo:
• Transferentzia arrunta GFERi / Transferencia Corriente al IFJ.....	125.000,00
Gutxikuntza handienak:	y los decrementos:
• Lankidetzako laguntzetarako elkartasun funtsak / Fondos de Solidaridad Ayudas Cooperación .....	34.524,97



- Dirul lanaren arloko erakunde pribatuei / Subvenciones Entes Privadas Ámbito Laboral ..... 74.046,50

IV. kapituluari 443.533,67 euro gehitu zaizkio kreditu gaikuntza bidez. Kopuru horretatik 92.506,30 euro diru sarrerei lotutako gastuei (DLG) dagozkie; hauek dira gaikuntzarik garrantzitsuenak:

El Capítulo IV se ha incrementado vía habilitación de crédito 443.533,67 €, de los cuales 92.506,30 € corresponde a GFA, siendo estas habilitaciones siguientes las mas significativas:

- <b>Biltzar Nagusien Saila</b> <b>Dpto. de Juntas Generales</b> .....	<b>0,00</b>
- <b>Diputatu Nagusiaren Saila</b> <b>Dpto. del Diputado General</b> .....	<b>0,00</b>
- <b>Berrikuntzaren eta Ekonomia Sustapenaren Saila</b> <b>Dpto. de Innovación y Promoción Económica</b> .....	<b>0,00</b>
- <b>Toki Administrazioaren eta Lurralde Oreka Saila</b> <b>Dpto. de Administración Local y Equilibrio Territorial</b> .....	<b>187.904,89</b>
• Udalen partaidetza itundu gabeko zergetan / Participación Ayuntamientos Tributos no Concertados .....	187.904,89
- <b>Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Saila</b> <b>Dpto. Hacienda, Finanzas y Presupuestos</b> .....	<b>0,00</b>
- <b>Foru Administrazioaren Saila</b> <b>Dpto. de Administración Foral</b> .....	<b>0,00</b>
- <b>Nekazaritza Saila</b> <b>Dpto. de Agricultura</b> .....	<b>0,00</b>
- <b>Herrilan eta Garraio Saila</b> <b>Dpto. de Obras Públicas y Transportes</b> .....	<b>132.598,78</b>
• Gorbeiakoko parke komertzialeko garraio finantzaketa (56.173,30 DLG) / Financiación Transporte Parque Comercial Gorbeia (56.173,30 GFA) .....	82.793,90
• Miñako parke teknol garraio finantzaketa (36.333,00 DLG) / Financiación Transporte Parque Tecnológico Miñano (36.333,00 GFA) .....	49.804,88
- <b>Ingurumen Saila</b> <b>Dpto. de Medio Ambiente</b> .....	<b>0,00</b>



<b>- Euskara, Kultura eta Kirol Saila</b>		
<b>Dpto. de Euskera, Cultura y Deportes</b>	-----	<b>88.000,00</b>
• Hezkuntzako liburuak doan izateko dirulaguntza /		
Subvención Gratuidad Compra Libros Enseñanza	.....	88.000,00
 <b>- Gizarte Politikaren eta Gizarte Zerbitzuen Saila</b>		
<b>Dpto. de Política Social y Servicios Sociales</b>	-----	<b>0,00</b>
 <b>- Gazteriaren eta Gizarte Sustapenaren Saila</b>		
<b>Dpto. de Juventud y Promoción Social</b>	-----	<b>35.030,00</b>
• UAGA: Emakume, sasoiko lana eta giza eskubideak /		
UAGA: Mujer, Temporerismo y Derechos Humanos	.....	35.030,00
		-----
<b>GUZTIRA / TOTAL:</b>		<b>443.533,67</b>

VII. kapituluan, kopuruak 52.821.634,57 €ko gutxikuntza garbia izan du transferentzien eraginez.

Por lo que respecta al Capítulo VII, ha disminuido mediante transferencia en términos netos, en 52.821.634,57 €

**- Berrikuntza eta Ekonomia Sustapenaren Saila**

**- Dpto. de Innovación y Promoción Económica**

7. kapituluan ez da izan aldakuntzarik transferentzien eraginez.

El Capítulo 7 no sufre variación vía transferencias.

**- Toki Administrazioaren eta Lurralde Orekaen Saila**

**- Dpto. de Administración Local y Equilibrio Territorial**

Sail honetan, 7. kapituluan 51.889.196,31 €ko jaitsiera gertatu da transferentzien bidez. Hona gutxikuntza eragin duten transferentzia garrantzitsuenak:

En este Departamento el Capítulo 7 se decreta vía transferencias en 51.889.196,31 € destacando entre las de minoración:

• Obra eta Zerbitzuen Foru Plana / Plan Foral de Obras y Servicios	.....	41.155.661,45
• Inbertsio Plan Berezia / Plan Especial de Inversiones	.....	3.209.853,64
• Lurpeko Kanalizazioen Plan Berezia / Plan Especial Canalizaciones Subterráneas	.....	5.518.965,97
• Lurraldearen gasifikazioa / Gasificación del Territorio	.....	197.827,06
• Toki Erakundearen Inbertsioetarako Funtz Osagarria /		
Fondo Complementario Inversiones Entidades Locales	.....	2.915.655,53

Eta, hona, berriz, gehikuntza transferentzia nagusiak:

Y las transferencias de aumento.

• ARABARRI: eraikitze eta lurzorua erosteko laguntzak /		
Ayudas edificación y suelo ARABARRI	.....	175.000,00



• Auzo harremanen arloko ekimenak / Iniciativas Relaciones Vecinales .....	123.238,16
• Obra txikietarako laguntzak / Ayudas a Obras Menores .....	1.410.106,93
• LTD lurraldean zabaltzeko hitzarmena / Convenio Extensión TDT Territorio .....	650.000,00
<b>- Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Saila</b>	<b>- Dpto. de Hacienda, Finanzas y Presupuestos</b>
7. kapituluan ez da izan aldakuntzarik transferentzien eraginez.	El Capítulo 7 no sufre variación vía transferencias.
<b>- Foru Administrazioaren Saila</b>	<b>- Dpto. de Administración Foral</b>
3.467,26 euro gutxiagotu da; hona:	Se ha disminuido en 3.467,26 €correspondiendo a:
• Hitzarmena: eguneko arreta zentroa, Aramaio / Convenio Centro Atención Diurna Aramaio .....	151.719,20
Gehikuntza ere izan da:	El aumento corresponde a:
• Trebiñuko Inbertsioen Programa / Programa Inversiones en Treviño .....	100.614,30
<b>- Nekazaritza Saila</b>	<b>- Dpto. de Agricultura</b>
192.045,50 euroko gehikuntza garbia izan da; hala ere, gehikuntza transferentzia batzuk aipatu behar dira:	El incremento neto es de 192.045,50 € siendo las transferencias de aumento a señalar:
• Haizeteak basoko berreskuratzea / Recuperación Forestal. Vendavales .....	185.486,10
• Inbertsioak nekazaritzako ustiategietan. Zuzeneko laguntza / Inversiones Explotaciones Agrarias. Ayuda Directa .....	1.262.287,51
• Mendi publikoetarako laguntzak / Ayudas Montes Públicos .....	93.218,29
Gutxikuntza transferentzien artean ondokoak aipatu behar dira:	Las transferencias de disminución a destacar:
• Erremolatxa laborantzako makinak erostea / Adquisición Maquinaria Remolacha .....	130.158,87
• ACESA Arabako Ibarrek 4. eremua - Esparru Plana / ACESA Valles Alaveses Zona 4 – Plan Marco .....	1.068.317,27
• Mendi pribatuertarako laguntzak / Ayudas Montes Particulares .....	193.629,13
<b>- Herrilan eta Garraio Saila</b>	<b>- Dpto. de Obras Públicas y Transportes</b>
374.500,00 euroko gutxikuntza garbia izan da; hona:	El decremento neto es de 374.500,00 € correspondiendo a:
• Garraioaren arloko erakunde arteko hitzarmena / Convenios Interinstitucionales Transportes .....	374.500,00
<b>- Ingurumen Saila</b>	<b>- Dpto. de Medio Ambiente</b>
100.000,00 euroko gutxikuntza gertatu da	El decremento vía transferencias es de 100.000,00



transferentzien bidez; hona gutxikuntzarik handienak:

€ siendo las transferencias de disminución:

- 2006/2016 hondakin planeko jarduketak / Actuaciones Plan Residuos 2006/2016 ..... 100.000,00

**- Euskara, Kultura eta Kirol Saila**

7. kapituluaren gutxikuntza izan da transferentzien eraginez: 454.816,50 euro, hona gutxikuntzarik handienak:

**- Dpto. de Euskera, Cultura y Deportes**

El decremento del Capítulo 7 vía transferencias asciende a 454.816,50 € siendo la transferencia de disminución más significativa:

- Santa María katedrala fundazioa / Fundación Catedral Santa María ..... 1.259.816,00

Gutxikuntza transferentzien artean ondokoak aipatu behar dira:

La transferencia de aumento a destacar:

- Ondarearen ikerketarako zentru proiektua / Proyecto Centro Investigación Patrimonio ..... 800.000,00

**- Gizarte Politikaren eta Gizarte Zerbitzuen Saila**

Gutxikuntza gertatu da transferentzien bidez: 66.700,00 euro.

**- Dpto. de Política Social y Servicios Sociales**

Disminuye vía transferencias 66.700,00 €

**- Gazteriaren eta Gizarte Sustapenaren Saila**

7. kapituluari 125.000,00 euro gutxitu zaizkio transferentzien bidez.

**- Dpto. de Juventud y Promoción Social**

El decremento del Capítulo 7 vía transferencia es de 125.000,00 €

Kreditu gaikuntzei dagokienez, guztira 1.636.183,35 €gaitu dira. Hona garrantzitsuenak:

Respecto a las Habilitaciones de Crédito, éstas ascienden a 1.636.183,35 € siendo las más importantes:

**- Diputatu Nagusiaren Saila**

**Dpto. del Diputado General** ..... 0,00

**- Berrikuntzaren eta Ekonomia Sustapenaren Saila**

**Dpto. de Innovación y Promoción Económica** ..... 0,00

**- Toki Administrazioaren eta Lurralde Oreka Saila**

**Dpto. de Administración Local y Equilibrio Territorial** ..... 636.183,35

- Obra eta Zerbitzuen Foru Plana / Plan Foral de Obras y Servicios ..... 498.618,82
- Lurpeko Azpiegituren Plan Berezia / Plan Especial Infraestructuras Subterráneas ..... 123.963,27
- Inbertsio Plan Berezia / Plan Especial de Inversiones ..... 13.601,26

**- Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Saila**



<i>Dpto. de Hacienda, Finanzas y Presupuestos</i> -----	<b>0,00</b>
<i>- Foru Administrazioaren Saila</i> <i>Dpto. de Administración Foral</i> -----	<b>0,00</b>
<i>- Nekazaritza Saila</i> <i>Dpto. de Agricultura</i> -----	<b>0,00</b>
<i>- Herrilan eta Garraio Saila</i> <i>Dpto. de Obras Públicas y Transportes</i> -----	<b>0,00</b>
<i>- Ingurumen Saila</i> <i>Dpto. de Medio Ambiente</i> -----	<b>0,00</b>
<i>- Euskara, Kultura eta Kirol Saila</i> <i>Dpto. de Euskera, Cultura y Deportes</i> -----	<b>1.000.000,00</b>
• Andre Maria Katedrala Fundazioa / Fundación Catedral Santa María .....	1.000.000,00
<i>- Gizarte Politikaren eta Gizarte Zerbitzuen Saila</i> <i>Dpto. de Política Social y Servicios Sociales</i> -----	<b>0,00</b>
<i>- Gazteriaren eta Gizarte Sustapenaren Saila</i> <i>Dpto. de Juventud y Promoción Social</i> -----	<b>0,00</b>
<b>GUZTIRA / TOTAL: ..... 1.636.183,35</b>	

Baliogabetzeagatiko baje zenbatekoa 861.398,41 € izan da. Hauei dagokie:

Las bajas por anulación ascienden a 861.398,41 € correspondiendo a:

<i>- Nekazaritza Saila</i> <i>Dpto. de Agricultura</i> -----	<b>118.701,92</b>
• ACESA Arabako Ibarrek 4. eremua - Esparru Plana / ACESA Valles Alaveses Zona 4 Plan Marco .....	118.701,92
<i>- Herrilan eta Garraio Saila</i> <i>Dpto. de Obras Públicas y Transportes</i> -----	<b>742.696,49</b>
• Hitzarmena Vitoria-Gasteizko Tranbia / Convenio Tranvía Vitoria-Gasteiz .	742.696,49



#### 1.4 INBERTSIO ERREALAK

“Inbertsio errealak” izeneko VI. Kapituluko zenbatekoari 46.267.387,43 euro gehitu zaizkio kreditu transferentzien eraginez eta 2.571.133,36 euro gaikuntzaren ondorioz (horietatik, 2.529.146,88 euro diru sarrerei lotutako gastuei dagozkie).

#### 1.4 INVERSIONES REALES

El Capítulo VI "Inversiones Reales" ha aumentado por Transferencias de Crédito en 46.267.387,43 €y como consecuencia de la Habilitación en 2.571.133,36 €(de los cuales, 2.529.146,88 € corresponden a G.F.A.).

(Eurotan / En €)

KAPITULUAK CAPÍTULOS	HASIERAKO AURREKONTUA PRESUPUESTO INICIAL	TRANSFERENTZIAK TRANSFERENCIAS	GAIKUNTZAK HABILITACIONES	AURREKONTU ALDATUA (Baliogabetzea- gatiko bajekin, baina sartuak kontuan hartu gabe)  PRESUPUESTO MODIFICADO (Con bajas anulación y sin incorporados)	% Mod. /P.I.
<b>VI</b>	111.994.835,05	46.267.387,43	2.571.133,36	160.329.282,27	43,61

Kapitulu honetako transferentzia nagusiak ondokoak izan dira:

##### - *Diputatu Nagusiaren Saila*

Sail honek, kreditu transferentzia bidez, 14.670,00 € gehitu ditu, diktaturak jazarritako pertsonen gorazarre egiteko eskulturari dagozkionak.

##### - *Berrikuntzaren eta Ekonomia Sustapenaren Saila*

Sail honetan 1.785,24 euroko gutxikuntza izan da, ez da izan aipatzeko moduko transferentziarik.

##### - *Toki Administrazioaren eta Lurralde Oreka Saila*

Sail honen aurrekontuari 1.207.841,84 € gehitu zaizkio transferentzien bidez; hona gehikuntza handienak:

- Tokiko parkeak. Arabako Lanak / Parques Locales. Arabako Lanak ..... 272.998,42
- Suteetarako ekipoa / Equipo Contra Incendios ..... 163.504,98
- SISEU berriak eraikitzea / Construcción Nuevas UCEIS ..... 500.000,00

Eta hona gehikuntzarik handienak:

Las transferencias mas importantes en este Capítulo han sido las siguientes:

##### - *Dpto. de Diputado General*

Este Departamento aumenta vía transferencia de crédito 14.670,00 € correspondiendo a la escultura homenaje represaliados dictadura.

##### - *Dpto. de Innovación y Promoción Económica*

El decremento de este departamento es de 1.785,24 € no existiendo transferencias a destacar.

##### - *Dpto. de Administración Local y Equilibrio Territorial*

Este Departamento aumenta vía transferencias 1.207.841,84 € siendo los aumentos más significativos:

y de disminución:



• ATPetarako altzariak erostea / Adquisición Mobiliario para PLE ..... 62.998,42

**- Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Saila**

Sailaren aurrekontuari 47.083,81 € gutxitu zaizkio transferentzien bidez; hona gutxikuntza handiena:

• Programa informatikoen garapena / Desarrollo Programas Informáticos ..... 87.000,00

• Genero indarkeria zentru integ lokalak erostea /

Adquisición Locales Centros Integración Violencia de Género ..... 100.000,00

Eta hona gehikuntzarik handienak:

• GOFerentzako etxebizitzaren erosketak / Adquisición Viviendas para el IFBS ..... 187.000,00

**- Foru Administrazioaren Saila**

Sail honetan 2.149.432,23 €ko gutxikuntza gertatu da transferentzien bidez; hauexek izan dira gehikuntza transferentzia handienak:

• Langileak garraiatzeko ibilgailuak / Vehículos Transporte Personal ..... 98.138,00

• Autobus geralekuetako markesinak / Marquesinas Paradas Autobús ..... 412.000,00

• Instalazio teknikoak / Instalaciones Técnicas ..... 250.015,85

• Altzariak / Mobiliario ..... 103.198,57

Eta hauek, aldiz, gutxikuntza transferentzia handienak:

• Informatika zentralizatua / Informática Centralizada ..... 191.141,30

• Web atari berria garatzea / Desarrollo Nuevo Portal Web ..... 176.472,90

• Gazteentzako Espejoko aterpetxea / Albergue Juventud Espejo ..... 400.000,00

• Abetxukoko egoitza eta eguneko zentroa / Residencia y Centro día Abetxuko ..... 1.000.000,00

• Sansoheta zentroa / Centro Sansoheta ..... 475.000,00

• Magdalena komentua aldatzeko proiektua / Proyecto Modificación Convento Magdalena ..... 150.000,00

**- Nekazaritza Saila**

Sail honetan gutxikuntza gertatu da transferentzien bitartez: 2.075.177,82 €

Partida hauetan gertatu dira gehikuntzarik handienak:

• Lurzatiak bateratzeko obrak / Obras Concentración Parcelaria ..... 182.124,50

Gutxikuntzarik handienak ondokoak izan dira:

**- Dpto. de Hacienda, Finanzas y Presupuestos**

El Departamento disminuye vía transferencias en 47.083,81 € siendo las disminuciones más importantes:

y de aumento:

**- Dpto. de Administración Foral**

La minoración de este Departamento vía transferencias asciende a 2.149.432,23 € siendo las transferencias de aumento más importantes:

y de disminución:

**- Dpto. de Agricultura**

La disminución derivada de las transferencias en este Departamento es de 2.075.177,82 €

Las partidas más importantes aumentadas han sido:

Las minoraciones más importantes corresponden a:



- Landa bideak: euri zaparradak / Caminos Rurales. Lluvias Torrenciales ..... 1.800.000,00
- Hitzarmena Arabako Errioxako eta errioxar /  
Convenio Comunidad de Regantes Rioja Alavesa Sonsierra TRAGSA ..... 376.094,74

**- Herrilan eta Garraio Saila**

Sail honetan gutxikuntza gertatu da transferentzien eraginez: 4.624.114,82 €

Hona hemen gutxikuntzarik handienak:

- Egokitzea eta modernizazioak / Acondicionamiento y Modernizaciones ..... 1.170.082,40
- A-3214 Villabuena - Eltziego / A-3214 Villabuena - Elciego ..... 800.000,00
- Ibilgailu motelentzako bidea Chozas gain / Via Lenta Alto Chozas A-624 ..... 1.000.000,00
- Zeharbideak egokitzea / Acondicionamiento de Travesías ..... 2.433.380,41
- Leza - Eltziego A-3212 / Leza - Elciego A-3212 ..... 1.700.000,00

Partida hauetan gertatu dira gehikuntzarik handienak:

- A-132, Maestu eta Antoñana bitartean / A-132 entre Maestu y Antoñana ..... 600.420,00
- Villanueva de Valdegoviako zeharbidea / Travesía de Villanueva de Valdegovía A-2622 ..... 564.277,56
- A-3608 Etxaguengo zeharbidea / Travesía de Etxaguen A-3608 ..... 803.084,44
- Bidezorua hobetu eta sendotzea / Mejoras y Refuerzos de Firme ..... 662.078,59

**- Ingurumen Saila**

Transferentzien bidez 1.061.884,54 euroko jaitsiera egon da; hona hemen gehien jaitsi diren partidak:

- Ingurumeneko jardueretarako inbertsioak / Inversiones Actuaciones Medioambientales ..... 400.000,00
- Izkiko parke naturala / Parque Natural Izki ..... 219.700,00
- Azpiegitura Hidraulikoaren Esparru Akordioa: jarduketa berriak /  
Nuevas Actuaciones Acuerdo Marco Infraestructura Hidráulica ..... 496.000,00
- HHSak kudeatzeko bitartekoak eta toki erakundeentzako laguntzak /  
Medios de Gestión R.S.U. y Ayudas Entidades Locales ..... 410.327,29
- Hondakin tratamendu unitate mugikorak. 06/16 Hondakin Plana /  
Unidades Móviles Tratamiento de Residuos. P.R. 06/16 ..... 218.330,60
- Meategi zaharrak bete eta ustiatzea. 06/16 Hondakin Plana /  
Relleno Explotación Minas Abandonadas P.R. 06/16 ..... 322.127,49

Hona, berriz, gehikuntzarik handienak:

- Proiektu eta obra hidraulikoak / Proyectos y Obras en Materia Hidráulicas ..... 457.353,20
- Ingurumena lehengoratzeta / Restauración Ambiental ..... 1.081.247,81

**- Dpto. de Obras Públicas y Transportes**

El decremento en este Departamento vía transferencia ha sido de 4.624.114,82 €

Las disminuciones mas significativas son:

Las partidas más importantes aumentadas han sido:

**- Dpto. Medio Ambiente**

El decremento vía transferencias es de 1.061.884,54 € siendo las partidas disminuidas más importantes:

Los incrementos más destacables son:



**- Euskara, Kultura eta Kirol Saila**

Transferentzia bidez 386.323,66 €gutxitu dira;  
gutxikuntzarik handienak ondokoak izan dira:

- Ondarearen ikerketarako zentroaren proiektua / Proyecto centro Investigación Patrimonio ..... 800.000,00
- Monumentuen datu baseak eta GIS / Bases de Datos y GIS Monumentos ..... 37.051,85

Eta hona gehikuntzarik handienak:

- Katedral Fundazioa. Altz zahar / Restauración Fundación Catedral Santa María ..... 1.212.039,17

**- Gizarte Politikaren eta Gizarte Zerbitzuen Saila**

Ez da gertatu mugimendurik transferentzien eraginez.

**- Gazteriaren eta Gizarte Sustapenaren Saila**

Sail honetan ez da egin transferentziarik.

**- Kreditu Orokorra**

54.617.419,91 €ko gehikuntza izan da.

**Kreditu gaikuntzei** dagokienez, guztira 2.571.133,36 €gaitu dira (2.529.146,88 €DLGei dagozkie). Hona garrantzitsuenak:

**- Diputatu Nagusiaren Saila**

**Dpto. del Diputado General** ..... 0,00

**- Berrikuntzaren eta Ekonomia Sustapenaren Saila**

**Dpto. de Innovación y Promoción Económica** ..... 0,00

**- Toki Administrazioaren eta Lurralde Oreka Saila**

**Dpto. de Administración Local y Equilibrio Territorial** ..... 695.090,83

- Laguardiako Udala. Arabako Lanak kudeak (DLG) /  
Ayto Laguardia Encomienda Arabako Lanak (G.F.A.) ..... 179.703,37
- Artziniegako Udala. Arabako Lanak kudeak (DLG) /  
Ayto Artziniega Encomienda Arabako Lanak (G.F.A.) ..... 409.439,73
- Lapuebla Labarkako Udala. Arabako Lanak kudeak (DLG) /  
Ayto Lapuebla Labarka Encomienda Arabako Lanak (G.F.A.) ..... 105.947,73

**- Dpto. de Euskera, Cultura y Deportes**

El decremento vía transferencias asciende a 386.323,66 € siendo las minoraciones más significativas:

y de aumento:

**- Dpto. de Política Social y Servicios Sociales**

No existen movimientos por transferencias.

**- Dpto. de Juventud y Promoción Social**

No existen transferencias en este Departamento.

**- Dpto. de Crédito Global**

El incremento asciende a 54.617.419,91 €

Respecto a las **Habilitaciones de Crédito**, éstas ascienden a 2.571.133,36 € correspondiendo 2.529.146,88 € a G.F.A., siendo éstas las siguientes:



- <b>Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Saila</b> <b>Dpto. Hacienda, Finanzas y Presupuestos</b> -----	<b>0,00</b>
- <b>Foru Administrazioaren Saila</b> <b>Dpto. de Administración Foral</b> -----	<b>0,00</b>
- <b>Nekazaritza Saila</b> <b>Dpto. de Agricultura</b> -----	<b>0,00</b>
- <b>Herrilan eta Garraio Saila</b> <b>Dpto. de Obras Públicas y Transportes</b> -----	<b>1.565.595,09</b>
• Villanueva de Valdegovia zeharbidea (DLG) / Travesía Villanueva de Valdegovia A-2622 (G.F.A.) .....	664.708,85
• Urturin A-4154 zeharbidea (DLG) / Travesía A-4154 de Urturi (G.F.A.) .....	538.182,00
• A-3608 Etxaguengo zeharbidea (DLG) / Travesía de Etxaguen A-3608 (G.F.A.) .....	164.958,98
• Oiongo zeharbidearen hitzarmena, A-2126 eta A-3226 ( 145.642,77 DLG) / Convenio Travesía de Oion A-2126 y A-3226 (145.642,77 G.F.A.) .....	146.209,10
• Valdegovia hitzarmena. Nogradaroko zubia (DLG) / Convenio Valdegovia. Puente Nogradar (G.F.A.) .....	30.000,00
• Miñako teknologi parkeko desjabetzapena (DLG) / Expropiaciones Parque Tecnológico Miñano (G.F.A.) .....	21.536,16
- <b>Ingurumen Saila</b> <b>Dpto. de Medio Ambiente</b> -----	<b>310.447,44</b>
• Hitzarmena La Caixaren gizarte ekintzarekin (DLG) / Convenio Obra Social La Caixa (G.F.A.) .....	269.027,29
• Proiektu eta obra hidraulikoak / Proyectos y Obras en Materia Hidráulica .....	41.420,15
- <b>Euskara, Kultura eta Kirol Saila</b> <b>Dpto. de Euskera, Cultura y Deportes</b> -----	<b>0,00</b>
- <b>Gizarte Politikaren eta Gizarte Zerbitzuen Saila</b> <b>Dpto. de Política Social y Servicios Sociales</b> -----	<b>0,00</b>
- <b>Gazteriaren eta Gizarte Sustapenaren Saila</b> <b>Dpto. de Juventud y Promoción Social</b> -----	<b>0,00</b>



- **Kreditu Orokorra**

**Dpto. Crédito Global** ..... 0,00

**GUZTIRA / TOTAL:** ..... **2.571.133,36**

Baliogabetzeagatiko bajen zenbatekoa 504.073,57 euro izan da; hauexek izan dira garrantzitsuenak:

Las bajas por anulación ascienden a 504.073,57 € siendo las más significativas:

- Hitzarmena Arabako Errioxako eta errioxar /  
Convenio Comunidad de Regantes Rioja Alavesa Sonsierra TRAGSA ..... 293.176,14
- Aiara. Hitzarmena Eusko Jaurlaritzarekin /  
Valle de Ayala. Convenio Gobierno Vasco ..... 210.737,00
- Saneamendu hitzarmena Arabako Errioxa II /  
Convenio Saneamiento Rioja Alavesa - Fase II ..... 160,43



## 2. AURREKONTU ALDAKETAK SAILEZ SAIL

Atal honetan sail bakoitzeko aurrekontuan gertatu diren aldakuntzak aztertuko dira, eragileka bereizita: kreditu transferentziek eragindakoak, gaikuntzek eragindakoak eta balio gabetzeagatikoko bajek eragindakoak.

## 2. ANÁLISIS DE LAS MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS POR DEPARTAMENTOS

En este apartado se analizan las modificaciones experimentadas en el Presupuesto de cada Departamento en términos cuantitativos, distinguiendo las modificaciones experimentadas vía transferencias de crédito, habilitaciones y bajas por anulación.

SAILA DEPARTAMENTO	HASIERAKO AURREK. PPTO. INIC IAL	TRANSFER. TRANSFER.	GAIKUNTZAK HABILITAC.	BALIOG. BAJA BAJA ANULAC.	AURREK. ALDATUA PPTO. MODIFICADO
BILTZAR NAGUSIAK / JUNTAS GENERALES	5.829.000,00	-	-	-	5.829.000,00
DIPUTATU NAGUSIA / DIPUTADO GENERAL	9.173.241,62	700.882,88	-	-	9.874.124,50
BERRIKUNTZA ETA EKONOMIA SUSTAPENA / INNOVACIÓN Y PROMOCIÓN ECONÓMICA	10.873.450,88	-7.086,37	-	-	10.866.364,51
TOKI ADMINISTRAZIOA ETA LURRALDE OREKA / ADMÓN. LOCAL Y EQUILIBRIO TERRITORIAL	285.853.531,67	-50.704.887,22	1.519.179,07	-	236.667.823,52
OGASUN, FINANTZA ETA AURREKONTUAK / HACIENDA, FINANZAS Y PRESUPUESTOS	1.787.292.343,48	161.603,97	-	14.300,00	1.787.439.647,45
FORU ADMINISTRAZIOA / ADMINISTRACIÓN FORAL	62.713.135,16	-1.067.232,67	-	-	61.645.902,49
NEKAZARITZA / AGRICULTURA	41.116.834,86	-322.003,86	-	411.878,06	40.382.952,94
HERRILANAK ETA GARRAIOAK / OBRAS PÚBLICAS Y TRANSPORTES	81.136.814,83	-3.143.734,90	1.698.193,87	742.696,49	78.948.577,31
INGURUMENA / MEDIO AMBIENTE	27.673.943,45	117.936,48	890.428,64	448.302,91	28.234.005,66
EUSKARA, KULTURA ETA KIROLAK / EUSKERA, CULTURA Y DEPORTES	28.022.910,28	-227.200,04	1.147.965,42	-	28.943.675,66
GIZARTE POLITIKA ETA GIZARTE ZERBITZUAK / POLÍTICA SOCIAL Y SERVICIOS SOCIALES	147.867.522,71	-103.198,76	-	-	147.764.323,95
GAZTERIA ETA GIZARTE SUSTAPENA / JUVENTUD Y PROMOCIÓN SOCIAL	9.609.015,17	-22.499,42	40.030,00	-	9.626.545,75
BESTE SAIL BATZUK / OTROS DEPARTAMENTOS	343.609,33	54.617.419,91	-	-	54.961.029,24
<b>GUZTIRA / TOTAL</b>	<b>2.497.505.353,44</b>	<b>0,00</b>	<b>5.295.797,00</b>	<b>1.617.177,46</b>	<b>2.501.183.972,98</b>



**Transferentzien** bidez aurrekontuetan aldaketa hauek egin dira, sailez sail banatuta:

Las modificaciones presupuestarias vía **Transferencias** por Departamento son las siguientes:

SAILA	DEPARTAMENTO	TRANSFERENTZIA GEHIKUNTZA AUMENTO TRANSFERENCIA	TRANSFERENTZIA MURRIZKETA DISMINUCIÓN TRANSFERENCIA	SALDOA SALDO	%
BILTZAR NAGUSIAK / JUNTAS GENERALES		-	-	-	-
DIPUTATU NAGUSIA / DIPUTADO GENERAL		1.001.820,74	300.937,86	700.882,88	7,64
BERRIKUNTZA ETA EKONOMIA SUSTAPENA / INNOVACIÓN Y PROMOCIÓN ECONÓMICA		358.602,80	365.689,17	-7.086,37	- 0,07
TOKI ADMINISTRAZIOA ETA LURRALDE OREKA / ADMÓN. LOCAL Y EQUILIBRIO TERRITORIAL		7.807.797,68	58.512.684,90	-50.704.887,22	- 17,74
OGASUN, FINANTZA ETA AURREKONTUAK / HACIENDA, FINANZAS Y PRESUPUESTOS		22.573.865,31	22.412.261,34	161.603,97	0,01
FORU ADMINISTRAZIOA / ADMINISTRACIÓN FORAL		10.397.954,41	11.465.187,08	-1.067.232,67	- 1,70
NEKAZARITZA/ AGRICULTURA		5.295.582,14	5.617.586,00	-322.003,86	- 0,78
HERRILANAK ETA GARRAIOAK / OBRAS PÚBLICAS Y TRANSPORTES		7.272.812,79	10.416.547,69	-3.143.734,90	- 3,87
INGURUMENA / MEDIO AMBIENTE		3.904.412,89	3.786.476,41	117.936,48	0,42
EUSKARA, KULTURA ETA KIROLAK / EUSKERA, CULTURA Y DEPORTES		3.041.776,61	3.268.976,65	-227.200,04	- 0,81
GIZARTE POLITIKA ETA GIZARTE ZERBITZUAK / POLÍTICA SOCIAL Y SERVICIOS SOCIALES		165.774,18	268.972,94	-103.198,76	- 0,07
GAZTERIA ETA GIZARTE SUSTAPENA / JUVENTUD Y PROMOCIÓN SOCIAL		522.123,97	544.623,39	-22.499,42	- 0,23
BESTE SAIL BATZUK / OTROS DEPARTAMENTOS		58.884.039,97	4.266.620,06	54.617.419,91	158,85
<b>GUZTIRA / TOTAL</b>		<b>121.226.563,49</b>	<b>121.226.563,49</b>		

Beraz, azken saldoak kontuan hartuta, ondoko sailetan gutxikuntza gertatu da transferentzien eraginez: “Berrikuntzaren eta Ekonomia Sustapenaren Saila”, “Toki Administrazioaren eta Lurralde Oreka Saila”, “Foru Administrazioaren Saila”, “Nekazaritza Saila”, “Herrilan eta Garraio Saila”, “Euskara, Kultura eta Kirol Saila”, “Gizarte Politika eta Gizarte Zerbitzu Saila” eta “Gazteriaren eta Gizarte Sustapenaren Saila”. Gutxikuntzarik handienak Toki Administrazioaren eta Lurralde Oreka Sailan (% 17,74), Herrilan eta Garraio

Del cuadro anterior, teniendo en cuenta los saldos finales, se desprende que los departamentos disminuyen mediante transferencias respecto a su presupuesto inicial; son “Innovación y Promoción Económica”, “Administración Local y Equilibrio Territorial”, “Administración Foral” “Agricultura”, “Obras Públicas y Transportes” “Euskera, Cultura y Deportes” “Política Social y Servicios Sociales” y “Juventud y Promoción Social”, siendo los que más disminuyen mediante transferencias respecto a su presupuesto inicial “Administración Local y



Sailean (% 3,87) eta Foru Administrazioaren Sailean (% 1,70) gertatu dira.

Aldiz, ondoko sailen hasierako aurrekontuan gehikuntza izan da transferentzien bitartez: “Diputatu Nagusiaren Saila”, “Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Saila”, “Ingurumen Saila” eta “Beste sail batzuk (Kreditu orokorra)” (% 158,85).

Kreditu orokorrean izan den igoera aipatu behar da (54.617.419,91 €); arrazoia hurrengo ekitaldietarako birbanaketak egitea izan da.

Sailaren arabera, hauxe gertatu da:

#### - *Diputatu Nagusiaren Saila*

Sail honen aurrekontuari 700.882,88 euro gehitu zaizkio, balio garbietan; transferentzien bitartez 1.001.820,74 € jaso ditu eta 300.937,86 euro kendu zaizkio.

1. kapituluak 89.621,74 € gutxiago dauzka.

Hona gehikuntzarik handienak:

- Eraikin probintzialen zaintza eta segurtasuna / Vigilancia y Seguridad Edificios Provinciales ..... 309.000,00
- Iragarki eta kanpainen publizitatea / Comunicación, Anuncios y Campañas ..... 182.328,36
- Legeldiaren plan estrategikoa / Plan Estrategico de Legislatura ..... 144.500,00

Eta hona gutxikuntza handienak:

- Kabinete inoizkako langileen oinarritzko lansariak / Retribuciones Puesto Personal Eventual Gabinetes ..... 52.910,85
- Gerra zibilean desagertuen bilaketa / Sociedad de Estudios Aranzadi ..... 37.423,65
- Valentin Foronda Institutoaren azterlana / Estudio Instituto Valentín de Foronda ..... 50.000,00

#### - *Berrikuntzaren eta Ekonomia Sustapenaren Saila*

Aurrekontuak behera egin du 7.086,37 euro transferentzien eraginez: transferentziengatik 358.602,80 euro jaso ditu eta 365.689,17 kendu zaizkio.

1. kapituluak 12.913,63 € gehiago dauzka.

Gehikuntza transferentzietan ondoko hauek nabarmendu behar dira:

- Informazio eta hedapen gastuak / Gastos de Información y Divulgación ..... 85.854,06
- SEA Hitzarmena. I+G+B proiektuak laguntza / Convenio SEA. Apoyo Proyectos I+D+I ..... 50.000,00

Equilibrio Territorial (17,74%), “Obras Públicas y Transportes (3,87%) y “Administración Foral” (1,70%).

Los departamentos que han aumentado su presupuesto mediante transferencias respecto al Presupuesto Inicial han sido: “Diputado General”, “Hacienda, Finanzas y Presupuestos”, “Medio Ambiente” y destacando “Otros Departamentos (Crédito Global)” (158,85%).

Destacar el incremento del Crédito Global (54.617.419,91 €), como consecuencia de redistribuciones a ejercicios posteriores.

Centrándonos en cada Departamento se observa:

#### - *Dpto. del Diputado General*

Aumenta en términos netos 700.882,88 € aumentándose vía transferencia en 1.001.820,74 € y disminuyéndose en 300.937,86 €

El Capítulo 1 disminuye en 89.621,74 €

Entre los aumentos cabe destacar:

Y entre las disminuciones resalta:

#### - *Dpto. de Innovación y Promoción Económica*

Disminuye su presupuesto por transferencias en 7.086,37 € aumentándose vía transferencia en 358.602,80 € y siendo las minoraciones 365.689,17 €

El Capítulo 1 aumenta 12.913,63 €

Entre las transferencias de aumento cabe destacar:



- Osasun azterlanetarako hitzarmena Araban /  
Convenio Investigación Sanitaria en Álava ..... 50.000,00

Eta hona gutxikuntza handienak:

Y entre las disminuciones resalta:

- Erakusketak, lehiaketak, sinposioak, eta abar / Exposiciones, Certámenes, Simposios, etc ..... 110.714,56
- I+G+B proiektuetarako laguntzak / Apoyo a Proyectos I+D+I ..... 145.000,00

**- Toki Administrazioaren eta Lurralde Oreaken Saila**

Aurrekontu garbiak 50.704.887,22 euro galdu ditu transferentzien bidez; 7.807.797,68 euro jaso ditu transferentzien bidez eta 58.512.684,90 euro kendu zaizkio. Urripena nahiko handia izan da.

Sailaren 1. kapituluari 167.059,58 € gehitu dira.

Gutxikuntza transferentzietan ondokoak aipatu behar dira:

- Parkeen kudeaketa: gastu arruntak / Gestión Parques: Gastos Corrientes ..... 242.122,14
- Lankidetzaren hitzarmena beste administrazio batzuekin /  
Convenio Colaboración con otras Administraciones ..... 198.922,33
- Obra eta Zerbitzuen Foru Plana / Plan Foral de Obras y Servicios ..... 41.155.661,45
- Inbertsio Plan Berezia / Plan Especial de Inversiones ..... 3.209.853,64
- Lurpeko Kanalizazioen Plan Berezia / Plan Especial Canalizaciones Subterráneas ..... 5.518.965,97
- Lurraldearen gasifikazioa / Gasificación del Territorio ..... 197.827,06
- Toki Erakundearen Sustapena / Promoción de las Entidades Locales ..... 109.078,17
- Parkeak eraberritzea (modernizazioa eta segurtasuna) /  
Renovación Parques (Modernización y Seguridad) ..... 270.000,00
- Parkeen kudeaketa: inbertsio gastuak / Gestión de Parques: Gastos de Inversión ..... 862.504,98
- Inbertsioen funts osagarria toki erakundeetan /  
Fondo Complementario de Inversiones en Entidades Locales ..... 2.915.655,53

Eta gehikuntzakoetan ondoko hauek:

y las de aumento:

- LTD lurraldean zabaltzeko hitzarmena / Convenio Extensión TDT Territorio ..... 650.000,00
- Tokiko parkeak. Arabako lanak / Parques Locales. Arabako Lanak ..... 272.998,42
- SISEU berriak eraikitzea / Construcción nuevas UCEIS ..... 500.000,00
- Obra txikietarako laguntzak / Ayudas a Obras Menores ..... 1.410.106,93

**- Ogasun, Finantza eta Aurrekontuen Saila**

Sail honen aurrekontua 161.603,97 euro gehitu da transferentzien bidez: 22.573.865,31 euro jaso ditu

**- Dpto. De Hacienda, Finanzas y Presupuestos**

Aumenta vía transferencias en 161.603,97 € siendo las de aumento de 22.573.865,31 € y las de



eta 22.412.261,34 euro kendu zaizkio.

1. kapitulua 202.200,25 gehitu da.

Hona hemen gehikuntza izan duten kontzepturik nabarmenenak:

• Agentzia Betearazlearen premiamendu erreargua / Recargo Apremio de la Agencia Ejecutiva	1.243.264,34
• 2008ko foru obligazioen korrituak / Intereses Obligaciones Forales 2008	2.161.500,00
• 2008ko maileguen korrituak / Intereses Prestamos 2008	1.538.500,00
• Kupoaren konpentsazioaren likidazioa / Liquidación Compensación Cupo	1.334.700,00
• Ekarpén Berezia / Aportaciones Específicas	13.877.561,70

Hona gutxikuntzarik handienak:

• 2008ko zorren korrituak / Intereses Endeudamiento 2008	3.700.000,00
• Ekarpén Orokorra / Aportación General	15.567.779,75
• Estatuarentzako 2009ko Kupo / Cupo al Estado 2009	1.334.700,00

#### - Foru Administrazioaren Saila

Transferentzietan 1.067.232,67 €ko galera eragin dute: 10.397.954,41 €jaso ditu eta 11.465.187,08 € kendu zaizkio.

1. kapituluan gutxikuntza garbia izan da: 238.938,49 €

Gehikuntza transferentzietan ondoko hauek nabarmendu behar dira:

• Berresleipenik gabeko kredituak / Créditos Pendientes de Reasignación	930.765,21
• Energia elektrikoa / Energía Eléctrica	311.725,37
• Informazio prozesuko ekipoen alokairua / Alquiler Equipos Proceso Información	1.923.408,30
• Plan informatikorako aholkularitza / Consultoría Apoyo Plan Informática	381.065,00
• Langileak garraiatzeko ibilgailuak / Vehículos Transporte Personal	98.138,00
• Autobus geralekuetako markesinak / Marquesinas Paradas Autobús	412.000,00
• Instalazio teknikoak / Instalaciones Técnicas	250.015,85
• Makineria, instalazioak eta ekipoa / Maquinaria, Instalaciones y Equipajes	150.037,06

Gutxikuntza transferentzietan ondokoak aipatu behar dira:

• Enplegua sortzeko fondoak / Fondo Adecuación Retributiva	1.581.854,07
• Informatikako programen mantentzea / Mantenimiento Programas Informáticos	1.147.400,90
• Abetxukoko egoitza eta eguneko zentroa / Residencia y Centro Día Abetxuko	1.000.000,00
• Sansoheta zentroa / Centro Sansoheta	475.000,00

disminución de 22.412.261,34 €

El incremento del Capítulo 1 asciende a 202.200,25 €

Entre los conceptos incrementados cabe destacar:

Las minoraciones más importantes han sido:

#### - Dpto. de Administración Foral

Disminuye vía transferencia 1.067.232,67 € siendo el incremento de transferencias de 10.397.954,41 € la minoración de 11.465.187,08 €

El Capítulo 1 disminuye en terminos netos 238.938,49 €

Entre las transferencias de aumento cabe destacar:

Entre las transferencias de disminución cabe destacar:



#### - Nekazaritza Saila

Sail honen aurrekontua 322.003,86 euro gutxitu da transferentzien bidez: 5.295.582,14 euro jaso ditu eta 5.617.586,00 euro kendu zaizkio.

1. kapitulari 30.264,87 euro gehitu zaizkio.

Gora egin duten transferentzien artean, hauek dira nabarmenenak:

- Inbertsioak ureztaketetan / Inversiones en Regadíos ..... 130.158,87
- Landa bideak: euri jakak / Caminos Rurales. Lluvias Torrenciales ..... 1.538.844,07
- Euri jakak. Landa bideak konpontzeko dirulaguntza / Caminos Rurales. Lluvias Torrenciales. Subvenciones ..... 105.041,08
- Haizeteak basoko berreskuratzea / Recuperación Forestal. Vendavales ..... 185.486,10
- Inbertsioak nekazaritzako ustiatagietan: zuzeneko laguntzak / Inversiones Explotaciones Agrarias. Ayudas Directas ..... 1.262.287,51
- Lurzatiak bateratzeko obrak / Obras Concentración Parcelaria ..... 182.124,50

Gutxikuntza transferentzietan ondokoak aipatu behar dira:

- Mendi publikoak: ebaluazioa eta kontrola / Evaluación y Control Montes Públicos ..... 97.730,63
- Landa bideak: euri jakak / Caminos Rurales. Lluvias Torrenciales ..... 1.800.000,00
- Material bereziak eta funtzionamendua / Materiales Especiales Funcionamiento ..... 68.271,16
- Nekazaritzako jarduerari garaiz aurretik / Cese Anticipado en la Actividad Agraria ..... 174.025,07
- Erremolatxa laborantzako makinak erostea / Adquisición Máquina Remolacha ..... 130.158,87
- Hitzarmena. Arabako Errioxako eta errioxar / Convenio Comunida de Regantes Rioja Alavesa Sonsierra TRAGSA ..... 376.094,74
- ACESA Arabako Ibarak 4. eremua - Esparru Plana / ACESA Valles Alaveses Zona 4 – Plan Marco ..... 1.068.317,27
- Mendi pribatuetarako laguntzak / Ayudas Montes Particulares ..... 193.629,13

#### - Herrilan eta Garraio Saila

Sail honetan 3.143.734,90 euroko gutxikuntza eduki du. Gehikuntza transferentziek 7.272.812,79 euro ekarri dituzte eta gutxikuntzakoek 10.416.547,69 euro kendu.

1. kapitulari 165.839,30 euro gehitu zaizkio.

Gora egin duten transferentzien artean, honako hauek nabarmendu behar dira:

- Neguko bidezaintza kontserbazioa / Conservación Vialidad Invernal ..... 440.670,75
- Errepideen kontserbazioa / Conservación Carreteras ..... 278.228,05

#### - Dpto. de Agricultura

Disminuye vía transferencias en 322.003,86 € siendo las de aumento de 5.295.582,14 € y las de disminución de 5.617.586,00 €

El Capítulo 1 se incrementa en 30.264,87 €

Entre las transferencias de aumento se mencionará por su significatividad:

Y entre las de disminución cabe destacar:

#### - Dpto. de Obras Públicas y Transportes

Ha disminuído en 3.143.734,90 € Las transferencias de incremento son de 7.272.812,79 € y las de decremento de 10.416.547,69 €

El Capítulo 1 se incrementa en 165.839,30 €

Entre las transferencias en aumento cabe señalar:



• Villanueva de Valdegoviako zeharbidea / Travesía de Villanueva de Valdegovía .....	564.277,56
• A-3608 Etxaguengo zeharbidea / Travesía Etxaguen A-3608 .....	803.084,44
• Oiongo zeharbidearen hitzarmena, A-2126 eta A-3226 / Convenio Travesía Oion A-2126 y A-3226 .....	291.871,37
• Bidezorua hobetu eta sendotzea / Mejoras y Refuerzos de Firme .....	662.078,59
• A-132, Maeztu – Antoñana bitartean / A-132 entre Maestu – Antoñana .....	600.420,00
• Arabako Lanak: galeren konpentsazioa / Arabako Lanak. Compensación Pérdidas .....	463.673,63
• Energia elektrikoa / Energía Eléctrica .....	146.533,11
• VIASA kapital-zabalkuntza / Ampliación Capital VIASA .....	400.000,00

Hona hemen gutxikuntza ekarri duten transferentzia nagusiak:

Las transferencias de disminución más importantes son:

• A-3214 Villabuena- Eltziego / A-3214 Villabuena- Elciego.....	800.000,00
• Subijana – Andagoia A-3314 / Subijana – Andagoia A-3314.....	700.000,00
• Ibilgailu motelentzako bidea Chozas gain / Vía Lenta Alto Chozas A-624 .....	1.000.000,00
• Bidaiari garraio publikoaren finantzaketa / Financiación Transporte Público Viajeros .....	277.224,43
• Egokitzeak eta modernizazioak / Acondicionamientos y Modernizaciones .....	1.170.082,40
• Leza – Eltziego A-3212 / Leza – Elciego A-3212.....	1.700.000,00
• Zeharbideak egokitzea / Acondicionamiento de Travesías .....	2.433.380,41
• Garraiorako instalazio osagarriak / Instalaciones Auxiliares al Transporte .....	121.800,00

#### - **Ingurumen Saila**

Sail honek 117.936,48 euro egin du gora transferentzien bidez; gora egin dutenak 3.904.412,89 eurokoak dira, eta behera egin dutenak, berriz, 3.786.476,41 eurokoak.

1. kapituluak 136.149,28 €gutxitu ditu.

Gora egin dutenen artean hauexek dira garrantzitsuenak:

• Hondakinak biltzea eta mantentze lanak / Recogida de Residuos y Mantenimiento .....	47.030,01
• Kanpoko zerbitzuak / Servicios Exteriores.....	68.296,59
• Ingurumen hezkuntzako ekintzak / Actos Educativos Medio Ambiente .....	63.716,54
• Urtegiatako Salbamendu Zerbitzua / Servicio Salvamento Embalses .....	167.500,00
• Larrialdietako gastuak / Gastos de Emergencia .....	194.245,40
• Proiektubeta obra hidraulikoak / Proyectos y Obras en Materia Hidráulica .....	457.353,20
• Kanpoko zerbitzuak. 06/16 hondakin plana / Servicios exteriores Plan Residuos 06/16 .....	426.912,53
• Ingurumena lehengoratzea / Restauración Ambiental .....	1.081.247,81

#### - **Dpto. de Medio Ambiente**

Aumenta en 117.936,48 € siendo las transferencias de aumento de 3.904.412,89 €y las de disminución de 3.786.476,41 €

El Capítulo 1 aumenta en 136.149,28 €

Entre las de aumento destacarían por su importe:



Hona hemen gutxikuntza ekarri duten transferentzia nagusiak:

• Ingurumeneko jardueretarako inbertsioak / Inversiones Actuaciones Medioambientales .....	400.000,00
• Valderejoko Parke Naturala / Parque Natural Valderejo .....	111.965,77
• Gorbeia Parke Naturala / Parque Natural Gorbeia .....	144.000,00
• Izkiko Parke Naturala / Parque Natural Izki .....	219.700,00
• Hondakinak bilketzeko horn – 06/16 Hondakin plana / Mobiliario Recogina de Residuos – P.R. 06/16 .....	191.724,12
• Hondakinen tratmentu unitate mugikorak 06/16 H.P. / Unidades Móviles Tratamiento de Residuos P.R. 06/16 .....	218.330,60
• Azpiegitura Hidraulikoaren Esparru Akordioa: jarduketa berriak / Nuevas Actuaciones Acuerdo Marco Infraestructura Hidráulica .....	496.000,00
• HHSak kudeatzeko bitartekoak eta toki erakundeentzako laguntzak / Medios de Gestión R.S.U. y Ayudas Entidades Locales .....	410.327,29
• Hondakinen inbentarioak eta azterlanak egitea / Realización Inventarios y Estudios Residuos .....	158.050,01
• Meategi zaharrak bete eta ustiatzea. 06/16 Hondakin Plana / Relleno Explotación Minas Abandonadas P.R. 06/16 .....	322.127,48

**- Euskara, Kultura eta Kirol Saila**

Sail honek 227.200,04 euro gutxiago eduki ditu; gehikuntza transferentziengatik 3.041.776,61 euro jaso ditu eta gutxikuntzakoengatik 3.268.976,65 euro galdu.

1. kapitulari 43.598,13 euro gehitu zaizkio.

Hauexek izan dira gutxikuntza transferentzia nagusiak:

• Eskola garraioa / Transporte Escolar .....	50.921,67
• Argitalpen bibliografikoak / Publicaciones Bibliográficas .....	63.456,88
• Andre Maria katedrala fundazioa / Fundación Catedral Santa María .....	1.259.816,50
• Irakaskuntzako liburuak dohain izateko dirulaguntza / Subvención Gratuidad Libros de Enseñanza .....	69.422,18
• Alvide Fundazioa / Fundación Alvide .....	30.000,00
• Ondarearen ikerketarako zentroaren proiektua / Proyecto Centro Investigación Patrimonio .....	800.000,00
• Herriz herriko kultura jarduerak / Itineración Actividades Culturales .....	132.559,37

Eta ondoko hauek, aldiz, gehikuntza transferentzia nagusiak:

• Katedral fundazioa. Altz zahar / Restauración Fundación Catedral Santa María .....	1.212.039,17
• Kanpo zerbitzuak / Servicios Exteriores .....	45.214,62
• Añanako Kuadrilla. M.Portilla lantegi eskola / Cuadrilla de Añana. Escuela Taller M. Portilla .....	70.000,00

Las transferencias de disminución más importantes son:

**- Dpto. de Euskera, Cultura y Deportes**

Disminuye en 227.200,04 €, siendo las transferencias de aumento de 3.041.776,61 € y las de disminución de 3.268.976,65 €

El Capítulo 1 se disminuye en 43.598,13 €

Entre las de disminución destacarían por su importe:

Entre las de aumento mas importantes son:



- Kirol federazioak – Eskola kirola / Federaciones Deportivas – Deporte Escolar ..... 40.200,98
- Ondarearen ikerketarako zentroaren proiektua / Proyecto Centro Investigación Patrimonio ..... 800.000,00

**- *Gizarte Politikaren eta Gizarte Zerbitzuen Saila***

Sail honek 103.198,76 euro galdu ditu kreditu transferentzien bidez; gehikuntza transferentzien zenbatekoa 165.774,18 euro izan da eta gutxikuntzakoena 268.972,94 euro.

1. kapitulari 93.501,24 euro gutxitu zaizkio.  
Ez da izan aipatzeko moduko transferentziarik.

Eta hau gutxikuntza transferentzia handiena:

- Kapital transferentzia Gizarte Ongizateko Foru Erakundeari /  
Transferencia de Capital al Instituto Foral de Bienestar Social ..... 66.700,00
- Transferentzia arrunta Gizarte Ongizateko Foru Erakundeari /  
Transferencia Corriente a Instituto Foral de Bienestar Social ..... 130.000,00

**- *Gazteriaren eta Gizarte Sustapenaren Saila***

22.499,42 euro gutxitu dira transferentzien bidez; 522.123,97 euro jaso dira transferentzien bidez eta 544.623,39 euroko kendu.

1. kapitulari 19.877,71 euro gehitu zaizkio.  
Hona gehikuntza transferentzia handienak:

- Giza eskubideen zabalkuntza eta sustapena / Divulgación y promoción Derechos Humanos ..... 34.524,97
- Dirulaguntzak erakunde eta erakunde pribatuentzat /  
Subvenciones entidades y asociaciones privadas ..... 74.046,50
- Transferentzia Arrunta Gazteriaren Foru Erakundeari /  
Transferencia Corriente al Instituto Foral de la Juventud ..... 125.000,00

Eta hauek, aldiz, gutxikuntzakoak:

- Berdintasunaren arloko beste jarduketa batzuk / Otras Actividades en Materia de Igualdad ..... 25.556,19
- Inmigrazio arloko beste jarduketa batzuk / Otras Actuaciones en Materia de Inmigración ..... 30.709,61
- Lankidetzako laguntzetarako elkartasun fondoa / Fondos Solidaridad Ayudas Cooperación ..... 34.524,97
- Kapital transferentzia Gazteriaren Foru Erakundeari /  
Transferencia Capital al Instituto Foral de la Juventud ..... 125.000,00

**- *Beste sail batzuk***

**- *Dpto. de Política Social y Servicios Sociales***

Se decrementa mediante transferencias de crédito por importe de 103.198,76 € siendo las transferencias de aumento por 165.774,18 € y las de disminución 268.972,94 €

El Capítulo 1 se aumenta en 93.501,24 €

No existiendo aumentos significativos.

Y la de disminución:

**- *Dpto. de Juventud y Promoción Social***

La disminución de este departamento es de 22.499,42 € siendo las transferencias de aumento de 522.123,97 € y las de disminución 544.623,39 €

El Capítulo 1 se incrementa 19.877,71 €

Las transferencias de aumentos más importantes corresponden a:

Y las de disminución:

**- *Otros Departamentos***



54.617.419,91 euro gehitu dira transferentzien bidez; 58.884.039,97 euro jaso dira eta 4.266.620,06 euro kendu.

El incremento vía transferencia es de 54.617.419,91 € siendo las transferencias de aumento 58.884.039,97 € y los de disminución 4.266.620,06 €

**Gaikuntzen** bidezko aldaketei dagokienez, hona laukia:

Respecto a las modificaciones mediante **Habilitaciones**, se observa el siguiente cuadro:

SAILAK / DEPARTAMENTOS	KREDITU GEHIGARRIA / CRÉDITO ADICIONAL	BALIOGABETZE AGATIKO BAJA / BAJA POR ANULACIÓN	DIRU SARREREI LOTUTAKO GASTUA / GASTO CON FINANCIACIÓN AFECTADA	AURREK. ALDATUA PPTO. MODIFICADO
BILTZAR NAGUSIAK JUNTAS GENERALES	-	-	-	5.829.000,00
DIPUTATU NAGUSIA DIPUTADO GENERAL	-	-	-	9.874.124,50
BERRIKUNTZA ETA EKONOMIA SUSTAPENA INNOVACIÓN Y PROMOCIÓN ECONÓMICA	-	-	-	10.866.364,51
TOKI ADMINISTRAZIOA ETA LURRALDE OREKA / ADMÓN. LOCAL Y EQUILIBRIO TERRITORIAL	824.088,24	-	695.090,83	236.667.823,52
OGASUN, FINANTZA ETA AURREKONTUAK HACIENDA, FINANZAS Y PRESUPUESTOS	-	-14.300,00	-	1.787.439.647,45
FORU ADMINISTRAZIOA / ADMINISTRACIÓN FORAL	-	-	-	61.645.902,49
NEKAZARITZA AGRICULTURA	-	-411.878,06	-	40.382.952,94
HERRILANAK ETA GARRAIOAK OBRAS PUBLICAS Y TRANSPORTES	40.658,81	-742.696,49	1.657.535,06	78.948.577,31
INGURUMENA / MEDIO AMBIENTE	41.420,15	-448.302,91	849.008,49	28.234.005,66
EUSKARA, KULTURA ETA KIROLAK / EUSKERA, CULTURA Y DEPORTES	1.147.965,42	-	-	28.943.675,66
GIZARTE POLITIKA ETA GIZARTE ZERBITZUAK / POLÍTICA SOCIAL Y SERVICIOS SOCIALES	-	-	-	147.764.323,95
GAZTERIA ETA GIZARTE SUSTAPENA / JUVENTUD Y PROMOCIÓN SOCIAL	40.030,00	-	-	9.626.545,75
BESTE SAIL BATZUK OTROS DEPARTAMENTOS	-	-	-	54.961.029,24
<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>2.094.162,62</b>	<b>-1.617.177,46</b>	<b>3.201.634,38</b>	<b>2.501.183.972,98</b>

**Gaikuntza** sailka aztertuta, datu hauek aipatu behar dira:

**- Biltzar Nagusien Saila**

Sail honetan ez da egin gaikuntzarik

Analizando las **Habilitaciones** por Departamento se observa lo siguiente:

**- Dpto. de Juntas Generales**

No existen habilitaciones en este Departamento.



**- Diputatu Nagusiaren Saila**

Sail honetan ez da egin gaikuntzarik

**- Dpto. del Diputado General**

No existen habilitaciones en este Departamento.

**- Berrikuntzaren eta Ekonomia Sustapenaren Saila**

Sail honetan ez da egin gaikuntzarik

**- Dpto. de Innovación y Promoción Económica**

No existen habilitaciones en este Departamento.

**- Toki Administrazioaren eta Lurralde Oreka Saila**

Sail honetan gaikuntzen zenbatekoa 1.519.179,07 € izan da. Kopuru horretatik 695.090,83 € diru sarrerei lotuta gastuei dagozkio:

**- Dpto. de Administración Local y Equilibrio Territorial**

Las Habilitaciones de este departamento se elevan a 1.519.179,07 €, correspondiendo 695.090,83 € a Gastos con Financiación Afectada.

- Udalen partaidetza itundu gabeko zergetan / Participación Aytos. Tributos No Concertados ..... 187.904,89
- Laguardiako udala. Arabako Lanak kudeak (DLG) / Ayuntamiento Laguardia Encomienda Arabako Lanak (GFA) ..... 179.703,37
- Artziniegako udala. Arabako Lanak kudeak (DLG) / Ayuntamiento Artziniega Encomienda Arabako Lanak (GFA) ..... 409.439,73
- Lapuebla Labarkako udala. Arabako Lanak kudeak (DLG) / Ayuntamiento Lapuebla Labarca Encomienda Arabako Lanak (GFA) ..... 105.947,73
- Obra eta Zerbitzuen Foru Plana / Plan Foral de Obras y Servicios ..... 498.618,82
- Inbertsio Plan Berezia / Plan Especial de Inversiones ..... 13.601,26
- Lurpeko Kanalizazioen Plan Berezia / Plan Especial de Canalizaciones Subterráneas ..... 123.963,27

**- Dpto. de Hacienda, Finanzas y Presupuestos.**

Sail honetan ez da egin gaikuntzarik.

**- Dpto. de Hacienda, Finanzas y Presupuestos.**

No existen habilitaciones en este Departamento.

**- Dpto. de Administración Foral**

Sail honetan ez da egin gaikuntzarik.

**- Dpto. de Administración Foral**

No existen habilitaciones en este Departamento.

**- Nekazaritza Saila**

Sail honetan ez da egin gaikuntzarik.

**Dpto. de Agricultura**

No existen habilitaciones en este Departamento.

**- Herrilan eta Garraio Saila**

Gaikuntzen zenbatekoa 1.698.193,87 € izan da guztira; 40.658,81 € kreditu gehigarriak izan dira eta 1.657.535,06 € diru sarrerei lotutako gastuak.

Hona sail honetako kreditu gehigarri aipagarrienak:

**- Dpto. de Obras Públicas y Transportes**

Las Habilitaciones ascienden a 1.698.193,87 € correspondiendo 40.658,81 € a Crédito Adicional y 1.657.535,06 € a Gasto con Financiación Afectada.

Los Créditos Adicionales más importantes de este Departamento han sido las siguientes:

- Gorbeia Parke komertzialaren garraio finantzaketa (56.173,30 DLG) / Financiación Transporte Parque Comercial Gorbeia (56.173,30 GFA) ..... 82.793,90
- Miñaoko Parke teknologikoaren garraio finantzaketa (36.333,00 DLG) / Financiación Transporte Parque Tecnológico Miñano (36.333,00 GFA) ..... 49.804,88



• Oiongo zeharbidearen hitzarmena A-2126 eta A-3226 (145.642,77 DLG) / Convenio Travesía Oion A-2126 y A-3226 (145.642,77 GFA) .....	146.209,10
• Villanueva de Valdegoviako zeharbidea (DLG) / Travesía Villanueva de Valdegovía A-2622 (GFA) .....	664.708,85
• Urturin A-4154 zeharbidea (DLG) / Travesía A-4154 en Urturi (GFA) .....	538.182,00
• A-3608 Etxaguengo zeharbidea (DLG) / Travesía de Etxaguen A-3608 (GFA) .....	164.958,98
• Valdegovía hitzarmena. Nogaroko zubia (DLG) / Convenio Valdegovía Puente Nogarero (GFA) ..	30.000,00
• Miñaoko teknologi parkeko desjabetzapena (DLG) / Expropiaciones Parque Tecnológico Miñano (GFA) .....	21.536,16

#### - **Ingurumen Saila**

Sail honetan egindako gaikuntzen zenbatekoa 890.428,64 euro izan da; kopuru horretatik 41.420,15 euro kreditu gehigarriak izan dira eta 849.008,49 euro diru sarrerei lotutako gastuak.

Hauexek izan dira kreditu gehigarri garrantzitsuenak:

• Hitzarmena la Caixaren gizarte ekintzetarako (DLG) / Convenio Obra Social La Caixa (GFA) .....	83.447,87
• Hitzarmena. Tokiko Agenda 21 (DLG) / Convenio Implantación Agendas Locales 21 (GFA) .....	38.200,00
• Hiri hondakinen gaikako bilketaren kudeaketa (DLG) / Gestión recogida Selectiva de Residuos Urbanos (GFA) .....	250.000,00
• 09/13 araztegiak mententzeko hitzarmena (DLG) / Convenio Depuradoras 2009-2013 (GFA) .....	208.333,33
• Hitzarmena la Caixaren gizarte ekintzetarako (DLG) / Convenio Obra Social La Caixa (GFA) ...	269.027,29
• Proiektu eta obra hidraulikoak / Proyectos y Obras en Materia Hidráulica .....	41.420,15

#### - **Euskara, Kultura eta Kirol Saila**

Sail honetan egindako gaikuntzen zenbatekoa 1.147.965,42 euro izan da; kopuru guztia kreditu gehigarriari dagozkie.

Hona hemen kreditu gehigarri garrantzitsuenak:

• Museoetarako erakusketak / Exposiciones Museos .....	59.965,42
• Irakaskuntzarako liburuak dohain izateko dirulaguntza / Subvención Gratuidad Libros de Enseñanza .....	88.000,00
• Andre Maria Katedralaren fundazioa / Fundación Catedral Santa María .....	1.000.000,00

#### - **Gizarte Politikaren eta Gizarte Zerbitzuen Saila**

Sail honetan ez da egin gaikuntzarik.

#### - **Gazteriaren eta Gizarte Sustapenaren Saila**

Sail honetan egindako gaikuntzen zenbatekoa 40.030,00 euro izan da; kopuru guztia kreditu gehigarriari dagozkie.

#### - **Dpto. Medio Ambiente**

Las Habilitaciones de este Departamento ascienden a 890.428,64 € siendo 41.420,15 € correspondientes a Créditos Adicionales y 849.008,49 € a Gastos con Financiación Afectada.

Los Créditos Adicionales más importantes son:

• Hitzarmena la Caixaren gizarte ekintzetarako (DLG) / Convenio Obra Social La Caixa (GFA) .....	83.447,87
• Hitzarmena. Tokiko Agenda 21 (DLG) / Convenio Implantación Agendas Locales 21 (GFA) .....	38.200,00
• Hiri hondakinen gaikako bilketaren kudeaketa (DLG) / Gestión recogida Selectiva de Residuos Urbanos (GFA) .....	250.000,00
• 09/13 araztegiak mententzeko hitzarmena (DLG) / Convenio Depuradoras 2009-2013 (GFA) .....	208.333,33
• Hitzarmena la Caixaren gizarte ekintzetarako (DLG) / Convenio Obra Social La Caixa (GFA) ...	269.027,29
• Proiektu eta obra hidraulikoak / Proyectos y Obras en Materia Hidráulica .....	41.420,15

#### - **Dpto. de Euskera, Cultura y Deportes**

Las Habilitaciones de este Departamento ascienden a 1.147.965,42 € correspondiendo la totalidad a Créditos Adicionales.

Los Créditos Adicionales destacables son:

• Museoetarako erakusketak / Exposiciones Museos .....	59.965,42
• Irakaskuntzarako liburuak dohain izateko dirulaguntza / Subvención Gratuidad Libros de Enseñanza .....	88.000,00
• Andre Maria Katedralaren fundazioa / Fundación Catedral Santa María .....	1.000.000,00

#### - **Dpto. de Política Social y Servicios Sociales**

No existen habilitaciones en este Departamento.

#### - **Dpto. de Juventud y Promoción Social**

Las Habilitaciones de este Departamento ascienden a 40.030,00 € correspondiendo la totalidad a Créditos Adicionales.



Los Créditos Adicionales destacables son:

- Giza eskubideen zabalkuntza eta sustapena / Difusión y Promoción Derechos Humanos ..... 5.000,00
- UAGA: Emakume, sasoiko lana eta giza eskubideak /  
UAGA: Mujer, Temporerismo y Derechos Humanos ..... 35.030,00

**- Beste sail batzuk**

Sail honetan ez da egin gaikuntzarik.

**Otros Departamentos**

No existen habilitaciones en este Departamento.

**Baliogabetzeagatiko bajen** zenbatekoa 1.617.177,46 euro izan da; hauexek izan dira garrantzitsuenak, sailen arabera:

Las **Bajas por Anulación** ascienden a 1.617.177,46 € siendo las más significativas por Departamento:

**- Ogasun, Finantza eta Aurrekontuen Saila**

**Dpto. de Hacienda, Finanzas y Presupuestos** ..... **14.300,00**

- Vitoria-Gasteizko katastroa mantentzea /  
Mantenimiento Catastro Vitoria-Gasteiz ..... 14.300,00

**- Nekazaritza Saila**

**Dpto. de Agricultura** ..... **411.878,06**

- Hitzarmena Arabako Errioxako eta errioxar /  
Convenio Comunidad de Regantes Rioja Alavesa Sonsierra TRAGSA ..... 293.176,14
- ACESA Arabako Ibarak 4. eremua - Esparru Plana /  
ACESA Valles Alaveses Zona 4 Plan Marco ..... 118.701,92

**- Herrilan eta Garraio Saila**

**Dpto. de Obras Públicas y Transportes** ..... **742.696,49**

- Hitzarmena Vitoria-Gasteizko tranbia /  
Convenio Tranvia Vitoria-Gasteiz ..... 742.696,49

**- Ingurumen Saila**

**Dpto. de Medio Ambiente** ..... **448.302,91**

- Hitzarmena. Tokiko Agenda 21 /  
Convenio Implantación Agendas Locales 21 ..... 29.072,15
- Araztegiak mantentzeko hitzarmena /  
Convenio Mantenimiento Depuradoras ..... 208.333,33
- Aiara. Hitzarmena Eusko Jaurlaritzarekin /  
Valle Ayara. Convenio Gobierno Vasco ..... 210.737,00
- Saneamendu Hitzarmena. Arabako Errioxa II /  
Convenio Saneamiento Rioja Alavesa - Fase II..... 160,43

**GUZTIRA / TOTAL:** ..... **1.617.177,46**



### 3. KREDITU OROKORRAREN PROGRAMAKO KREDITU TRANSFERENTZIAK

Atal honetan, Kreditu Orokorraren Programatik gainerako programetara egindako kreditu transferentziak aztertu dira, sail bakoitzak kreditu orokorra nola erabili duen ikusteko, eta, halaber, kreditu horren bidez programa batetik bestera aldatu diren funtsak aurkitzeko.

### 3. ANÁLISIS DE LAS TRANSFERENCIAS DE CRÉDITOS DEL PROGRAMA DEL CRÉDITO GLOBAL

En este apartado se analizan las transferencias de créditos del Programa de Gastos del Crédito Global a cualquiera otros programas, de cara a ver la utilización que de el Crédito Global ha hecho cada Departamento, así como para detectar el trasvase de fondos entre programas a través de dicho Crédito.

(Eurotan / En €)

SAILAK DEPARTAMENTOS	GEHIKUNTZAK AUMENTOS	GUTXIKUNTZAK DISMINUCIONES	GARBIA NETO
DIPUTATU NAGUSIA / DIPUTADO GENERAL	778.587,41	15.232,90	763.354,51
BERRIKUNTZA ETA EKONOMIA SUSTAPENA / INNOVACIÓN Y PROMOCIÓN ECONÓMICA	0,00	20.000,00	- 20.000,00
ADMINISTRAZIOA ETA LURRALDE OREKA / ADMINISTRACIÓN LOCAL Y EQUILIBRIO TERRITORIAL	735.608,48	51.510.490,89	- 50.774.882,41
OGASUN, FINANTZA ETA AURREKONTU SAILA / HACIENDA, FINANZAS Y PRESUPUESTOS	151.058,61	0,00	151.058,61
FORU ADMINISTRAZIOA / ADMINISTRACIÓN FORAL	791.223,86	1.954.806,59	- 1.163.582,73
NEKAZARITZA / AGRICULTURA	0,00	352.268,73	- 352.268,73
HERRILANAK ETA GARRAIOAK / OBRAS PUBLICAS Y TRANSPORTES	1.621.712,85	4.526.267,05	- 2.904.554,20
INGURUMENA / MEDIO AMBIENTE	173.428,85	343.548,95	- 170.120,10
EUSKARA, KULTURA ETA KIROLAK / EUSKERA, CULTURA Y DEPORTES	15.000,00	119.047,73	- 104.047,73
GIZARTE POLITIKA ETA GIZARTE ZERBITZUAK / POLITICA SOCIAL Y SERVICIOS SOCIALES	0,00	0,00	0,00
GAZTERIA ETA GIZARTE SUSTAPENA / JUVENTUD Y PROMOCIÓN SOCIAL	0,00	42.377,13	- 42.377,13
<b>GUZTIRA / TOTAL</b>	<b>4.266.620,06</b>	<b>58.884.039,97</b>	- <b>54.617.419,91</b>
<b>BESTE SAIL BATZUK / OTROS DEPARTAMENTOS</b>	<b>58.884.039,97</b>	<b>4.266.620,06</b>	<b>54.617.419,91</b>

KREDITU OROKORRAREN HASIERAKO AURREKONTUA PRESUPUESTO INICIAL CRÉDITO GLOBAL .....	343.609,33
Gehikuntza transferentziak Transferencias Aumento .....	58.884.039,97
Gutxikuntza transferentziak Transferencias Disminución .....	- 4.266.620,06
<b>Saldoa / Saldo:</b>	<b>54.961.029,24</b>



Lehenik eta behin, hasieran 343.609,33 euroko aurrekontua zuen kreditu orokorrak gora egin du, 58.884.039,97 euroko transferentzien bidez. Gero, zenbateko horretatik, 4.266.620,06 euroko transferentzia egin da eta ondoriozko saldoa 54.961.029,24 €

Kreditu orokorrak sail batetik bestera izan dituen aldaketak banan-banan aztertuta, honakoa ikusi da:

**- Diputatu Nagusiaren Saila.**

Gehikuntza garbia 763.354,51 eurokoa izan da.

Hauxe izan dira gutxikuntza transferentziarik handienak:

- Eraikinen Zaintza eta Segurtasuna/Vigilancia y Seguridad de Edificios ..... 309.000,00
- Legealdiko Plan Estrategikoa / Plan Estratégico de Legislatura ..... 144.500,00

Gehikuntza transferentzietan ondoko hau nabarmendu behar da:

- UPV Hitzarmena (Ekon. Hitzar. Ikerketa) / Convenio UPV Estudio Concierto Económico ..... 15.232,90

**- Berrikuntzaren eta Ekonomia Sustapenaren Saila**

Sail honetan gutxikuntza garbia gertatu da: 20.000,00 € Hauxe izan da gutxikuntza handiena:

- Familia Empresen Errolda: Merkatarien Federazioa / Censo Empresas Familiares: Federación de Comerciantes ..... 20.000,00

**- Toki Administrazioaren eta Lurralde Oreka Saila**

Sail honetan gutxikuntza garbia gertatu da: 50.774.882,41 € Ia dena dagokie ondoko hauei:

- Obra eta Zerbitzuen Foru Plana / Plan Foral de Obras y Servicios ..... 37.360.111,63
- Inbertsioetako Plan Berezia / Plan Especial Inversiones ..... 2.696.927,25
- Lur Azpiko kanalizazioen Plan Berezia / Plan Especial de Canalizaciones ..... 5.359.623,14
- Toki Erakunde Inbertsioetarako Funtz Osagarria / Fondo Complementario Inversiones Entidades Locales ..... 6.079.925,73

Gehikuntza hau aipatu behar da:

- LTD Lurraldean Zabaltzeko Hitzarmena / Convenio Extensión TDT Territorio ..... 650.000,00

En primer lugar se observa que el Crédito Global con un presupuesto inicial de 343.609,33 € ha sido incrementado mediante Transferencias en 58.884.039,97 € De este importe posteriormente ha sido objeto de transferencia por la cantidad de 4.266.620,06 € resultando un saldo de 54.961.029,24 €

Analizando las variaciones del Crédito Global individualizadamente por departamento se observa:

**- Dpto. del Diputado General.**

El incremento neto es de 763.354,51 €

Siendo las transferencias de disminución más significativas:

Respecto a las transferencias de aumento, cabe destacar:

**- Dpto. de Innovación y Promoción Económica**

El decremento neto en este departamento es 20.000,00 € siendo la disminución más significativa:

**- Dpto. de Administración Local y Equilibrio Territorial**

El decremento neto en este departamento es de 50.774.882,41 € correspondiente casi en su totalidad a:

Como incremento cabe señalar:



**- Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Saila**

Sail honek gehikuntza garbia izan du kreditu orokorreko transferentzia baten bidez: 151.058,61 euro. Hauxe izan dira gehikuntza transferentziarik handienak:

- Bestalako Kanpo-Zerbitzuak / Otros Servicios Exteriores ..... 94.200,00
- Ondarearen Kalte Ordainak / Indemnizaciones Patrimonio ..... 43.767,05

**- Foru Administrazioaren Saila**

Sail honek 1.163.582,73 €, gutxiago eduki ditu kreditu orokorrera egindako transferentzia baten ondorioz. Hauexek izan dira gutxikuntzarik handienak:

- Hitzarmena Abetxuko Egoitza / Convenio Residencia Abetxuko ..... 911.662,49
- Gazteentzako Espejoko Aterpetxea / Albergue Juventud Espejo ..... 400.000,00
- Hitzarmena: Eguneko Arreta Zentroa, Aramaio / Convenio Centro de Atención Diurna ..... 151.719,20
- Aramaio Sansoheta Zentroa / Centro Sansoheta ..... 415.000,00

Eta hona gehikuntzarik handienak:

- Plan Informatikorako Aholkularitza / Consultoría Apoyo Plan Informático ..... 400.000,00
- Berresleipenik Gabeko Kredituak / Créditos Pendientes de Reasignación ..... 267.887,36
- Kanpoko Zerbitzu Informatikoak / Servicios Informáticos Externos ..... 70.000,00

**- Nekazaritza Saila**

Sail honetan gutxikuntza gertatu da: 352.268,73 €  
Hauexek izan dira gutxikuntza handienak:

- Zebra Muskuluaren Prebentzioaren Ezartzea / Implantación Sistemas Prevención Mejillón Cebra ..... 100.000,00
- Material Bereziak eta Funtzionamendua / Materiales Especiales Funcionamiento ..... 65.820,72
- Zerbitzu Periferikoen Funtzionamendua / Funcionamiento Servicios Periféricos ..... 62.600,79

**- Herrilan eta Garraio Saila**

2.904.554,20 €ko gutxikuntza gertatu da Kreditu Orokorreko transferentzien bitartez.

Hauexek izan dira gehikuntzarik handienak:

- Leza – Eltziego A-3212 / Leza – Elciego A-3212 ..... 1.700.000,00
- Ibailgailu Motelentzako Bidea Chozas Gain / Vía Lenta Alto Chozas A-624 ..... 1.000.000,00
- A-3214 Villabuena – Eltziego / A-3214 Villabuena - Elciego ..... 800.000,00
- Subijana – Andagoia A-3314 / Subijana – Andagoia A-3314 ..... 700.000,00

**- Dpto. de Hacienda, Finanzas y Presupuestos-**

Este Departamento ha tenido un incremento neto vía transferencia del Crédito Global de 151.058,61 €, siendo las transferencias de aumento más significativas:

**- Dpto. de Administración Foral**

Este departamento disminuye por transferencia al Crédito Global 1.163.582,73 €, siendo los decrementos más importantes:

**- Dpto. de Agricultura**

El decremento de este departamento es de 352.268,73 € siendo las disminuciones más significativas:

**- Dpto. de Obras Públicas y Transportes**

Se disminuye por transferencias del Crédito Global en un importe de 2.904.554,20 €

Cabe destacar entre las disminuciones:



Eta ondokoak gehikuntza nagusiak:

y entre las de aumento:

- A-132, Maestu eta Antoñana Bitartean / A-132 Entre Maestu y Antoñana ..... 550.000,00
- Bidezoruak Hobetu eta Sendotzea / Mejoras y Refuerzos de Firmes ..... 552.000,00
- Neguko Bidezaintza Kontserbazioa / Conservación Vialidad Invernal ..... 359.880,36
- Obra Proiektuak Idaztea / Redacción de Proyectos de Obras ..... 110.000,00

**- Ingurumen Saila**

Kreditu Orokorreko transferentzien ondorioz 173.428,85 euro jaso dira eta 343.548,95 €euro kendu. Ondorioz 170.120,10 euroko saldo negatiboa izan da.

**- Gehikuntza transferentzia**

- Proiektu eta Obra Hidraulikoak / Proyectos y Obras en Materia Hidráulica ..... 128.901,00
- Eremu Lehengoratu Berriak Mantentzea / Mantenimiento Áreas Recientemente Restauradas ..... 44.527,85

**- Gutxikuntza transferentziak.**

- Aiara. Hitzarmena Eusko Jaurlaritzarekin / Valle de Ayala. Convenio Gobierno Vasco ..... 210.736,62
- Ingurumeneko Jardueretarako Inbertsiak / Inversiones Actuaciones Medioambientales ..... 88.284,48
- Hitzarmena. Tokiko Agenda 21 / Convenio Implantación Agendas Locales 21 ..... 44.527,85

**- Euskara, Kultura eta Kirol Saila**

Euskara, Kultura eta Kirolaren aurrekontuari 104.047,73 € kendu zaizkio Kreditu Orokorreko transferentzien bitartez. Gehikuntza transferentzia:

- Arabako Kirol Federazioen Elkarte / Asociación Federaciones Deportivas Alavesas ..... 15.000,00

Gutxikuntza transferentziak:

- Ondarearen Ikerketarako Zentroaren Proiektua / Proyecto Centro Investigación Patrimonio ..... 47.777,33
- Euskara Sustatzeko Jarduerak / Actividades Fomento del Euskera ..... 30.383,95

**- Gazteriaren eta Gizarte Sustapenaren Saila**

Sailak 42.377,13 € galdu ditu transferentzien bidez. Hauexek izan dira gutxikuntza handienak:

- Inmigrazio Arloko Beste Jarduerak / Otras Actuaciones en Materia de Inmigración ..... 17.377,13
- Berdintasunaren Arloko Beste Jarduketa Batzuk / Otras Actividades en Materia de Igualdad..... 10.000,00

**- Dpto. de Medio Ambiente**

Se incrementa por transferencias del Crédito Global en un importe de 173.428,85 € y disminuye por 343.548,95 €resultando un saldo negativo de 170.120,10 €

**- Transferencia de aumento:**

**- Transferencias de Disminución:**

**- Dpto. de Euskera, Cultura y Deportes**

El Departamento de Euskera, Cultura y Deportes se disminuye vía transferencia al Crédito Global 104.047,73 € siendo la transferencia de aumento:

y las de disminución:

**- Dpto. de Juventud y Promoción Social**

Las transferencias de disminución son de importe 42.377,13 € siendo las más significativas:



#### 4. ZUZENKETA TEKNIKOEN ONDORIOZKO KREDITU TRANSFERENTZIAK

Atal honetan jaso diren kreditu transferentziak gehienbat kontabilitateko egozpen egokia lortzeko egin diren eta kontabilitateko eta aurrekontuko araudiaren ondorio diren egokitzapen teknikoek ekarri dituzte.

Sailek egindako zuzenketa teknikoak honako hauek dira:

#### 4. ANÁLISIS DE LAS TRANSFERENCIAS DE CRÉDITO DERIVADAS DE CORRECCIONES TÉCNICAS

En este apartado se recogen las Transferencias de Crédito originadas fundamentalmente por las adaptaciones técnicas para obtener una adecuada imputación contable, derivadas de la normativa presupuestaria y contable.

Las Correcciones Técnicas llevadas a cabo por cada Departamento son las siguientes:

(Eurotan) / (En €)

Sailak Departamentos	Gehikuntza Aumento	Hutxikuntza Disminución	Garbia Neto
BILTZAR NAGUSIAK JUNTAS GENERALES	-	-	-
DIPUTATU NAGUSIA DIPUTADO GENERAL	90.646,24	90.646,24	0,00
BERRIKUNTZA ETA EKONOMIA SUSTAPENA / INNOVACIÓN Y PROMOCIÓN ECONÓMICA	136.229,32	136.229,32	0,00
ADMINISTRAZIOA ETA LURRALDE OREKA / ADMINISTRACIÓN LOCAL Y EQUILIBRIO TERRITORIAL	313.874,38	313.874,38	0,00
OGASUN, FINANTZA ETA AURREKONTUAK HACIENDA, FINANZAS Y PRESUPUESTOS	321.048,53	321.048,53	0,00
FORU ADMINISTRAZIOA / ADMINISTRACIÓN FORAL	4.265.077,75	4.265.077,75	0,00
NEKAZARITZA AGRICULTURA	2.481.294,34	2.481.294,34	0,00
HERRILANAK ETA GARRAIOAK OBRAS PUBLICAS Y TRANSPORTES	820.625,56	820.625,56	0,00
INGURUMENA MEDIO AMBIENTE	2.316.581,21	2.316.581,21	0,00
EUSKARA, KULTURA ETA KIROLAK EUSKERA, CULTURA Y DEPORTES	1.246.601,12	1.246.601,12	0,00
GIZARTE POLITIKA ETA GIZARTE ZERBITZUAK / POLITICA SOCIAL Y SERVICIOS SOCIALES	-	-	0,00
GAZTERIA ETA GIZARTE SUSTAPENA / JUVENTUD Y PROMOCIÓN SOCIAL	160.051,37	160.051,37	0,00
<b>GUZTIRA / TOTAL</b>	<b>12.152.029,82</b>	<b>12.152.029,82</b>	<b>0,00</b>

Sailek egin dituzten zuzenketa teknikoak egiteko arrazoa, batetik, zenbait partidaren kontabilitateko kodifikazioa prestatzean egin diren akatsak zuzendu beharra izan da, eta, bestetik, Aurrekontua betearazteko Foru Arauak finkatutako eran kontabilitatea egokitu beharra. Aurten gastuen zuzenketa teknikoak onartu dira; jatorrizko partidak

Las Correcciones Técnicas llevadas a cabo por los Departamentos han sido debidas a errores en la codificación contable de determinadas partidas así como por adecuación contable según se establece en la Norma Foral de Ejecución Presupuestaria. Este año se han aprobado Correcciones Técnicas de Gastos siendo las partidas origen partidas vinculantes con



saldo positiboarekin lotutako partidak ziren eta helburuko partidak saldo negatiboarekin lotutakoak. Hona hemen zuzenketarik adierazgarrienak:

saldo positivo y las partidas destino partidas vinculantes con saldo negativo. Las Correcciones Técnicas más significativas son las siguientes:

**- Diputatu Nagusiaren Saila**  
**Dpto. del Diputado General**

- Valentin de Foronda Institutoaren Azterlana / Estudio Instituto Valentín de Foronda ..... ± 50.000,00

**- Berrikuntzaren eta Ekonomia Sustapenaren Saila**  
**Dpto. de Innovación y Promoción Económica**

- Afaren Enpresen Leihatila Bakarra / Ventanilla Única Empresarial ..... ± 30.000,00

**- Toki Administrazioaren eta Lurralde Oreka Saila**  
**Dpto. de Administración Local y Equilibrio Territorial**

- Finantzatze Foru Lerroa / Línea Foral de Financiación ..... ± 63.851,90
- Foru Lerroaren Diru-Aurrerakinak / Anticipo Fondos de Línea Foral ..... ± 63.851,90

**- Foru Administrazioaren Saila**  
**Dpto. de Administración Foral**

- Trbinurekin Lankidetzan Aritzeko Programa / Programa Colaboración Treviño ..... ± 15.560,00
- Abetxukoko Egoitza eta Eguneko Zentroa / Residencia y Centro de Día Abetxuko ..... - 1.000.000,00
- Egoitza Abetxukoko Hitzarmena / Convenio Residencia Abetxuko ..... 1.000.000,00

**- Nekazaritza Saila**  
**Dpto. de Agricultura**

- Landa Bideak. Euri Jasak / Caminos Rurales. Lluvias Torrenciales ..... - 1.800.000,00
- Landa Bideak. Euri Jasak / Caminos Rurales. Lluvias Torrenciales ..... 1.694.958,92
- Euri Jasak. Landa Bideak Konpontzeko / Caminos Rurales. Lluvias Torrenciales. Subvenciones..... 105.041,08
- Hitzarmena Araexekin / Convenio ARAEX ..... - 13.000,00
- Araex Inbertsioak / ARAEX Inversiones..... 13.000,00

**- Euskara, Kultura eta Kirol Saila**  
**Dpto. de Euskera, Cultura y Deportes**

- Arabako Kirol, Federazioen Elkarteak / Asociación Federaciones Deportivas Alavesas..... - 5.000,00
- Kirol Federazioen Elkarteak / Asociación Federaciones Deportivas ..... 5.000,00



## 5. KONPROMISO KREDITUEN ALDAKETAK

2009. urtean 13 konpromiso kreditu egin dira; honela banatu dira sailen eta urtekoen arabera:

## 5. ANÁLISIS DE LAS MODIFICACIONES DE CRÉDITOS DE COMPROMISO

Durante 2009 se ha procedido a la creación de 13 Créditos de Compromiso, siendo éstos por Departamentos y anualidades los siguientes:

### - Konpromiso kredituen sorkuntza / Creación de Créditos de Compromiso

	2009	2010	2011	2012	Gainerakoak / Resto	GUZTIRA / TOTAL
<b>DIPUTATU NAGUSIAREN SAILA</b>						
<b>DPTO. DIPUTADO GENERAL</b>						
UPV Hitzarmena (Ekonomiko Hitzarm. Ikerketa)/ Convenio UPV Estudio Concierto Económico	15.232,90	15.232,90				30.465,80
<b>TOKI ADMINISTRAZIOAREN ETA LURRALDE OREKAREN SAILA</b>						
<b>DPTO. DE ADMINISTRACIÓN LOCAL Y EQUILIBRIO TERRITORIAL</b>						
Aplikazio Informatikoaren Garapena / Desarrollo de Programa Informático	47.371,00	110.531,00				157.902,00
Toki Erakundeen Inbertsioetarako Funts Osagarria / Fondo Complementario de Inversiones en Entidades Locales	4.530.634,70	6.286.114,23				10.816.748,93
<b>FORU ADMINISTRAZIOAREN SAILA</b>						
<b>DPTO. DE ADMINISTRACIÓN FORAL</b>						
Eremu Publikoetako Irisgarritasuna Hobet. / Mejora Accesibilidad Espacios Públicos	303.687,73	6.295,25				309.982,98
Hitzarmena: Abetxukoko Egoitza / Convenio Residencia Abetxuko	88.337,51	911.662,49				1.000.000,00
Hitzarmena: Eguneko Arreta Zentroa, Aramaio / Convenio Centro Atención Diurna Aramaio	0,00	151.719,20				151.719,20
<b>NEKAZARITZA SAILA</b>						
<b>DPTO. DE AGRICULTURA</b>						
Mahaztiaren Erregistroa / Registro de Viñedo	60.000,00	160.000,00				220.000,00
Inbertsioak Ureztaketetan 2010an / Inversiones en Regadíos 2010	730.158,87	556.761,79				1.286.920,66
Hitzarmena Zebra Muskuilua. Oyon-Oion / Convenio Mejillón Cebra Oyon-Oion	0,00	958.018,35				958.018,35
Interesak, Zebra Muskuilua. Oyon-Oion / Intereses Mejillón Cebra. Oyon-Oion	0,00	16.338,27				16.338,27
<b>EUSKARA, KULTURA ETA KIROL SAILA</b>						
<b>DPTO. DE EUSKERA, CULTURA Y DEPORTES</b>						



	2009	2010	2011	2012	Gainerakoak / Resto	GUZTIRA / TOTAL
Katedral Fundazioa. Altz Zahar / Gestión Demanda Agua Centros de Control	350.000,00	250.000,00				600.000,00
<b>GAZTERIAREN ETA GIZARTE SUSTAPENAREN SAILA DPTO. DE JUVENTUD Y PROMOCIÓN SOCIAL</b>						
Garapen Iraunkorrerako Plana / Plan Desarrollo Sostenible	180.000,00	120.000,00				300.000,00
<b>GUZTIRA / TOTAL</b>	<b>2.470.747,77</b>	<b>11.403.614,68</b>	<b>198.285,18</b>	<b>50.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>14.122.647,63</b>

Konpromiso kredituak egiteko hainbat arrazoi egon dira, esaterako:

- Ekitaldi ekonomiko batzuk hartzen dituzten jarduketak: “Aplikazio Informatikoaren Garapena”, “Eremu Publikoetako Irisgarritasuna Hobekuntza”, “Mahaztiaren Erregistroa”, .....
- Hurrengo ekitaldietan aplikatuko diren akordioak eta hitzarmenak: “UPV Hitzarmena (Ekonomiko Hitzarm. Ikerketa)”, “Hitzarmena: Abetxukoko Egoitza”, “Hitzarmena: Eguneko Arreta Zentroa, Aramaio”, etab.

Los motivos de Creación de Créditos de Compromiso pueden ser varios:

- Actuaciones que abarcan más de un ejercicio económico como “Desarrollo de Programa Informático”, “Mejora de Accesibilidad Espacios Públicos”, “Registro de Viñedos”.....
- La firma de acuerdos y convenios que abarcan ejercicios futuros como el “Convenio UPV Estudio Concierto Económico”, “Convenio Residencia de Abetxuko”, “Convenio Centro Atención Diurna Aramaio”, etc.

Konpromiso kredituetan **ALDAKETA** hauek egin dira:

Las **MODIFICACIONES** en los Créditos de Compromiso existentes han sido:

- **Konpromiso kredituen birbanaketa / Redistribución de Créditos de Compromiso**

	2009	2010	2011	2012	Gainerakoak / Resto	GUZTIRA TOTAL
<b>DIPUTATU NAGUSIAREN SAILA DPTO. DEL DIPUTADO GENERAL</b>						
UPV Hitzarmena (Ekonomiko Hitzarm. Ikerketa)/ Convenio UPV Estudio Concierto Económico	- 15.232,90	15.232,90				0,00
<b>TOKI ADMINISTRAZIOAREN ETA LURRALDE OREKAREN SAILA DPTO. ADMINISTRACIÓN LOCAL Y EQUILIBRIO TERRITORIAL</b>						
Obra eta Zerbitzuen Foru Plana / Plan Foral de Obras y Servicios	- 37.360.111,63	37.360.111,63				0,00
Inbertsio Plan Berezia / Plan Especial de Inversiones	- 2.587.946,61	2.587.946,61				0,00
Lurpeko Kanalizazioen Plan Berezia / Plan Especial Canalizaciones Subterráneas	- 5.359.623,14	5.359.623,14				0,00



	2009	2010	2011	2012	Gainerakoak / Resto	GUZTIRA TOTAL
Inbertsioen Funts Osagarria Toki Erakundeetan / Fondo Complementario de Inversiones en Entidades Locales	- 6.079.925,73	6.079.925,73				0,00
<b>FORU ADMINISTRAZIOAREN SAILA DPTO. DE ADMINISTRACIÓN FORAL</b>						
Gazteentzako Espejoko aterpetxea / Albergue de Juventud de Espejo	- 400.000,00	- 100.000,00	500.000,00			0,00
Eremu Publikoetako Irisgarritasuna Hobet. / Mejora Accesibilidad Espacios Públicos	- 6.295,25	6.295,25				0,00
Hitzarmena: Abetxukoko Egoitza / Convenio Residencia Abetxuko	- 911.662,49	911.662,49				0,00
Hitzarmena: Eguneko Arreta Zentroa, Aramaio / Convenio Centro Atención Diurna Aramaio	- 151.719,20	151.719,20				0,00
<b>NEKAZARITZA SAILA DPTO. AGRICULTURA</b>						
Zebra muskuiluaren prebentzio sistema ezartzea / Implantación Sistemas Prevención Mejillón Cebra	- 100.000,00	100.000,00				0,00
ACESA Arabako Ibarak 4. eremua. Esparru Plana / ACESA Valles Alaveses Zona 4. Plan Marco	- 1.068.317,27	- 1.201.614,89	2.269.932,16			0,00
Hitzarmena Arabako Errioxako eta errioxar / Convenio Comunidad Regantes Rioja Alavesa Sonsierra TRAGSA	- 376.094,74	376.094,74				0,00
<b>HERRILAN ETA GARRAIO SAILA DPTO. DE OBRAS PÚBLICAS Y TRANSPORTES</b>						
Subijana – Andagoia A-3314 / Subijana – Andagoia A-3314	- 700.000,00	700.000,00				0,00
Ibilgailu motelentzako bidea Chozas gain / Vía Lenta Alto Chozas A-624	- 1.000.000,00	1.000.000,00				0,00
Leza – Eltziego A-3212 / Leza – Elciego A-3212	- 1.700.000,00	1.700.000,00				0,00
A-3214 Villabuena - Eltziego / A-3214 Villabuena - Elciego	- 800.000,00	800.000,00				0,00
<b>INGURUMEN SAILA DPTO. DE MEDIO AMBIENTE</b>						
Aiara. Hitzarmena Eusko Jaurlaritzarekin / Valle de Ayala. Convenio Gobierno Vasco	- 210.736,62	210.736,62				0,00
Azpiegitura Hidraulikoaren Esparru Akordioa: jarduketa berriak / Nuevas Actuaciones Acuerdo Marco Infraestructura Hidráulica	- 496.000,00	496.000,00				0,00
<b>EUSKARA, KULTURA ETA KIROL SAILA DPTO. DE EUSKERA, CULTURA Y DEPORTES</b>						



	2009	2010	2011	2012	Gainerakoak / Resto	GUZTIRA TOTAL
Katedral Fundazioa. Altz Zahar / Restauración fundación Catedral Santa María	- 47.777,33	47.777,33				0,00
<b>GUZTIRA / TOTAL:</b>	<b>- 59.371.442,91</b>	<b>56.601.510,75</b>	<b>2.769.932,16</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>

- **Konpromiso kredituen transferentziak / Transferencias de Créditos de Compromiso**

	2009	2010	2011	2012	GUZTIRA TOTAL
<b>TOKI ADMINISTRAZIOAREN ETA LURRALDE OREKAREN SAILA</b>					
<b>DPTO. ADMINISTRACIÓN LOCAL Y EQUILIBRIO TERRITORIAL</b>					
Aplikazioinformatikoaren garapena / Desarrollo de Programa Informático	47.371,00	110.531,00			157.902,00
Inbertsio Plan Berezia / Plan Especial de Inversiones	- 47.371,00	- 110.531,00			- 157.902,00
<b>NEKAZARITZA SAILA</b>					
<b>DPTO. AGRICULTURA</b>					
Mahaztiaren erregistro / Registro de Viñedo		160.000,00			160.000,00
Programa informatikoak / Programas Informáticos		- 160.000,00			- 160.000,00
Inbertsioak ureztaketetan 2010ean / Inversiones en Regadíos 2010		556.761,79			556.761,79
Landa inguruneko azpiegitura hobetzea (Bideak) / Mejora Infraestructura Rural (Caminos)		- 556.761,79			- 556.761,79
Hitzarmena Zebra Muskulua. Oyon-Oion / Convenio Mejillón Cebra		958.018,35			958.018,35
Landa inguruneko azpiegitura hobetzea (Bideak) / Mejora Infraestructura Rural (Caminos)		- 58.018,35			- 58.018,35
Zebra muskuluaaren prebentzio sistema ezartzea / Implantación Sistemas Prevención Mejillón Cebra		- 900.000,00			- 900.000,00
Interesak Zebra Muskulua. Oyon-Oion / Intereses Mejillón Cebra		16.338,27			16.338,27
Landa inguruneko azpiegitura hobetzea (Bideak) / Mejora Infraestructura Rural (Caminos)		- 16.338,27			- 16.338,27
ACESA Arabako ibarrak 4. Eremua - Esparrua / ACESA Valles Alaveses zona 4 – Plan Marco		540.000,00			540.000,00
Landa inguruneko azpiegitura hobetzea (Bideak) / Mejora Infraestructura Rural (Caminos)		- 540.000,00			- 540.000,00
Mendi publietarako laguntzak / Ayudas Montes Públicos		495.373,20			495.373,20



	2009	2010	2011	2012	GUZTIRA TOTAL
Landa inguruneko azpiegitura hobetzea (Bideak) / Mejora Infraestructura Rural (Caminos)		- 495.373,20			- 495.373,20
Mugaketak eta mugarriketak / Deslindos y Amojonamientos		66.212,20			66.212,20
Mendi publiketarako laguntzak / Ayudas Montes Públicos		- 66.212,20			- 66.212,20
<b>HERRILAN ETA GARRAIO SAILA DPTO. DE OBRAS PÚBLICAS Y TRANSPORTES</b>					
Leza – Eltziego A-3212 / Leza – Elciego A-3212			2.700.000,00		2.700.000,00
Arabako Errepideen Plan Integrala / Plan Integral de Carreteras de Alava			- 2.700.000,00		- 2.700.000,00
<b>INGURUMEN SAILA DPTO. DE MEDIO AMBIENTE</b>					
Ingurumenaren leheneratzea / Restauración Ambiental		1.003.228,43			1.003.228,43
Arabako Errepideen Plan Integrala / Plan Integral de Carreteras de Alava		- 1.003.228,43			- 1.003.228,43
<b>GAZTERIAREN ETA GIZARTE SUSTAPENAREN SAILA DPTO. DE JUVENTUD Y PROMOCIÓN SOCIAL</b>					
Lankidetzako Laguntzetarako Elkartasun Funtza (kapitala) / Fondo Solidaridad Ayuda Cooperación (Capital)		203.349,42			203.349,42
Lankidetzako Laguntzetarako Elkartasun Funtza (korrontea) / Fondo Solidaridad Ayuda Cooperación (Corriente)		- 203.349,42			- 203.349,42

- **Konpromiso kredituak baliogabetzea / Anulación Créditos de Compromiso**

Ekitaldi honetan ez da konpromiso krediturik baliogabetu.

No existe anulación de créditos de compromiso en este ejercicio.



## 6. ARABAKO FORU ALDUNDIAREN ERAKUNDE AUTONOMOEN AURREKONTU ALDAKETAK

Arabako Foru Aldundiaren erakunde autonomoak honako hauek dira:

- 1- Gizarte Ongizaterako Foru Erakundea
- 2- Gazteriaren Foru Erakundea

### 6.1.- GIZARTE ONGIZATERAKO FORU ERAKUNDEA

Hona Gizarte Ongizaterako Foru Erakundearen 2009ko aurrekontua dena:

- a) Gastuen Orriaren zenbatekoa 205.970.809,00 euro da.
- b) Sarreraren Orriaren zenbatekoa 205.970.809,00 euro da.

Ekitaldian zehar aldaketa batzuk egin dira aurrekontuan; hona:

## 6. ANÁLISIS DE LAS MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS DE LOS ORGANISMOS AUTÓNOMOS DE LA DIPUTACIÓN FORAL DE ALAVA

Los organismos Autónomos de la Diputación Foral de Álava son los siguientes:

- 1- Instituto Foral de Bienestar Social.
- 2- Instituto Foral de la Juventud.

### 6.1.- INSTITUTO FORAL DE BIENESTAR SOCIAL

El Presupuesto del Instituto Foral de Bienestar Social del ejercicio 2009 es el siguiente:

- a) El Estado de Gastos, cuyo importe asciende a la cantidad de 205.970.809,00 €
- b) El Estado de Ingresos por una cantidad de 205.970.809,00 €

Este Presupuesto a lo largo del ejercicio ha experimentado una serie de modificaciones presupuestarias, siendo éstas las siguientes:

BAIMENDUTAKO KREDITUAK / CRÉDITOS AUTORIZADOS			
SARRERAK / INGRESOS		GASTUAK / GASTOS	
Hasierako aurrekontua / Presupuesto Inicial	205.970.809,00	Hasierako aurrekontua / Presupuesto Inicial	205.970.809,00
Gaikuntzak / Habilitaciones	13.318.345,00	Kreditu gehigarria / Crédito Adicional	13.318.345,00
Baliogabetzeagatiko baja / Baja por Anulación	- 196.700,00	Baliogabetzeagatiko baja / Baja por Anulación	- 196.700,00
Gehikuntza transferentziak / Transferencias de Aumentos	0,00	Gehikuntza transferentziak / Transferencias de Aumentos	18.133.181,66
Gutxikuntza transferentziak / Transferencias de Disminución	0,00	Gutxikuntza transferentziak / Transferencias de Disminución	- 18.133.181,66
Diru sarrerei lotutako gastuak / Gastos con Financiación Afectada	0,00	Diru sarrerei lotutako gastuak / Gastos con Financiación Afectada	0,00
<b>GUZTIRA / TOTAL</b>	<b>219.092.454,00</b>	<b>GUZTIRA / TOTAL</b>	<b>219.092.454,00</b>



Gizarte Ongizaterako Foru Erakundeak egin dituen **kreditu transferentzien** gutzirako zenbatekoa 18.133.181,66 euro izan da; hona hemen kapituluka xehekatuta:

El importe total de las **Transferencias de Crédito** llevadas a cabo por el Instituto Foral de Bienestar Social asciende a 18.133.181,66 € las mismas por capítulos las siguientes:

KAPITULUAK CAPÍTULOS	GEHIKUNTZAK AUMENTOS	GUTXIKUNTZAK DISMINUCIONES	GARBIA NETO
<b>I</b>	6.465.287,53	8.610.287,53	- 2.145.000,00
<b>II</b>	5.761.064,21	7.917.317,21	- 2.156.253,00
<b>IV</b>	5.763.602,92	1.514.783,92	4.248.819,00
<b>VI</b>	0,00	793,00	- 793,00
<b>VII</b>	143.227,00	90.000,00	53.227,00
<b>GUZTIRA / TOTAL</b>	<b>18.133.181,66</b>	<b>18.133.181,66</b>	<b>0,00</b>

Kreditu fluxua egon da I, II eta VI. kapituluetatik IV eta VII. kapituluetara.

Se observa un flujo de crédito del Capítulo I, II y VI a los Capítulos IV y VII.

**Gaikuntzak** hizpide hartuta, haien zenbatekoa 13.318.345,00 € izan da: kopuru guztia kreditu gehigarriei dagokie.

En lo referente a **Habilitaciones** se han realizado por importe de 13.318.345,00 € correspondiendo la totalidad a Créditos Adicionales.

Ondokoak aipatu behar dira:

Cabe destacar:

- Hitzarmena Laudioko udala: gizarte larrialdietarako laguntzak / Ayuntamiento Llodio Ayudas Emergencia Social ..... 73.890,00
- Hitzarmena Amurrioko udala: gizarte larrialdietarako laguntzak / Ayuntamiento Amurrio Ayudas Emergencia Social ..... 97.558,00
- Bazterketa aurkako borroka. Oinarrizko errenta / Lucha Contra la Exclusión Renta Básica ..... 9.883.000,00
- Familia barruko zaintzarako prestazio ekonomikoa / Prestación Económica Cuidados Entorno Familiar ..... 3.113.000,00
- GLLen prestazioa: Lurraldeko gain. tok. / Prestación AES Resto Provincia ..... 150.897,00

196.700,00 €ko baliogabetzeagatik baja gertatu da hurrengo partidetan:

La Baja por Anulación por 196.700,00 € corresponde a las siguientes partidas:

- Eraikinen konponketa eta artapena / Reparación y Conservación de Edificios ..... 130.000,00
- Tailerretako makineria / Maquinaria Talleres ..... 66.700,00



## 6.2.- GAZTERIAREN FORU ERAKUNDEA

Hona Gazteriaren Foru Erakundearen 2009ko aurrekontua da:

- a) Gastuen Orriaren zenbatekoa 6.183.865,29 euro da.
- b) Sarrerren Orriaren zenbatekoa 6.183.865,29 €da.

Aurrekontuan aldaketa batzuk gertatu dira:

## 6.2 INSTITUTO FORAL DE LA JUVENTUD

El Presupuesto del Instituto Foral de la Juventud del ejercicio 2009, ha sido el siguiente:

- a) El Estado de Gastos por un importe de 6.183.865,29 €
- b) El Estado de Ingresos, cuyo importe asciende a 6.183.865,29 €

El presupuesto ha experimentado una serie de modificaciones presupuestarias:

(Eurotan) (En €)

KREDITU BAIMENDUAK / CRÉDITOS AUTORIZADOS			
SARRERAK / INGRESOS		GASTUAK / GASTOS	
Hasierako aurrekontua Presupuesto Inicial	6.183.865,29	Hasierako aurrekontua Presupuesto Inicial	6.183.865,29
Gaikuntzak Habilitaciones	0,00	Kreditu gehigarria Crédito Adicional	0,00
Baliogabetzeagatiko baja Baja por Anulación	0,00	Baliogabetzeagatiko baja Baja por Anulación	0,00
Transferentziak Gehikuntzak Transferencias Aumentos	0,00	Transferentziak Gehikuntzak Transferencias Aumentos	829.134,87
Transferentziak Gutxikuntzak Transferencias Disminuciones	0,00	Transferentziak Gutxikuntzak Transferencias Disminuciones	- 829.134,87
Diru sarrerei lotutako gastuak Gastos con Financiación Afectada	0,00	Diru sarrerei lotutako gastuak Gastos con Financiación Afectada	0,00
<b>GUZTIRA</b>	<b>6.183.865,29</b>	<b>TOTAL</b>	<b>6.183.865,29</b>

Gazteriaren Foru Erakundeak **kreditu transferentzien** espedienteak izapidetu ditu, guztira, 829.134,87 euroko zenbatekoarengatik; hona hemen kapituluka:

El Instituto Foral de la Juventud ha tramitado expedientes de **Transferencias de Crédito** por importe de 829.134,87 € siendo su incidencia por capítulos:



KAPITULUAK CAPÍTULOS	GEHIKUNTZAK AUMENTOS	GUTXIKUNTZAK DISMINUCIONES	GARBIA NETO
<b>I</b>	542.668,59	522.668,59	20.000,00
<b>II</b>	286.466,28	181.466,28	105.000,00
<b>IV</b>	0,00	0,00	0,00
<b>VI</b>	0,00	125.000,00	- 125.000,00
<b>VIII</b>	0,00	0,00	0,00
<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>829.134,87</b>	<b>829.134,87</b>	<b>0,00</b>

VI. kapituluko kopuruak I eta II. kapituluetara pasatu dira.

Se observa un traspaso del Capítulo VI al Capítulo I y II.



## ONDORIOA

### 1) KREDITU TRANSFERENTZIAK

- a) Kapital eragiketen kredituak gutxitu dira, eta eragiketa arruntetarako kreditu bilakatu dira; hain zuzen, 5.888.264,11 euro transferitu dira.
- b) Kreditu transferentziei dagokienez, zuzenketa teknikoen ondorioz egindakoak alde batera utzita, haien zenbatekoa txikiagoa izan da eta baita ere espedienteen kopurua.

(Euroak, milakoetan) / (Miles €)

	2008	2009
<b>Espedienteak Nº Expedientes</b>	211	179
<b>Zenbatekoak Importes</b>	133.710,62	109.074,53

- c) Kontabilitatearen ondoriozko doikuntzengatik egindako aldaketak barne hartzen dituzten zuzenketa teknikoek dagokienez, gora egin dute zenbatekoa, baina espedienteen kopurua ez.

## CONCLUSIÓN

### 1) TRANSFERENCIAS DE CRÉDITO

- a) Se disminuyen los créditos de operaciones de capital, transformándose en crédito para operaciones corrientes, en concreto se transfiere 5.888.264,11 €
- b) Respecto a las Transferencias de Crédito, excluidas las motivadas por Correcciones Técnicas, han sido inferiores tanto en importe, como en número de expedientes.

- c) En cuanto a las Correcciones Técnicas que engloban modificaciones por ajustes de origen contable han sido superiores respecto al importe, pero no al número de expedientes.

(Euroak, milakoetan) / (Miles €)

	2008	2009
<b>Espedienteak Nº Expedientes</b>	23	22
<b>Zenbatekoak Importes</b>	3.172,00	12.152,03

Hauexek izan dira aipagarrienak: “Egoitza Abetxukoko Hitzarmena”, 1.000.000,00 € “Landa Bideak. Euri Jasak”, 1.800.000,00 € “Euri Jasak. Landa Bideak Konpontzeko”, 105.041,08 €

- d) Kreditu Orokorrak behera egin du erabileran, 2008ko ekitaldiarekin alderatuta: 2008an 64.056.905,12 euroko mugimendua izan zen eta 2009an 58.884.039,97 eurokoa.

Cabe destacar las correcciones “Residencia de Abetxuko” por 1.000.000,00 € “Camino Rurales. Lluvias Torrenciales” por importe de 1.800.000,00 € y “Camino Rurales. Lluvias Torrenciales. Subvenciones” por importe de 105.041,08 €

- d) El Crédito Global ha experimentado un decremento de su utilización respecto al ejercicio 2008, habiendo pasado de un movimiento de 64.056.905,12 € para 2008 a 58.884.039,97 € para el 2009.



## 2) **KREDITU GAIKUNTZAK**

Kreditu gehigarriek 2.094.162,62 €ekarri dituzte 2009. urtean, ekitaldian sortu diren gastu berrien ondorioz, eta hasierako aurrekontuari gehituta finantzatu dira. Beste alde batetik, sarrerei lotutako gastuak 3.021.634,38 €izan dira.

2009ko ekitaldiko kreditu gehigarri aipagarrienak ondokoak izan dira:

## 2) **HABILITACIONES DE CRÉDITO**

Los Créditos Adicionales, han supuesto 2.094.162,62 €en 2009, originados por nuevas necesidades de gastos surgidas durante el ejercicio con financiación añadida al presupuesto original y 3.021.634,38 €de gasto en financiación afectada.

Dentro de los Créditos Adicionales del ejercicio 2009 los más significativos son los siguientes:

Euroak, milakoetan. / Miles de €

• Andre Maria Katedrala Fundazioa / Fundación Catedral Santa María.....	1.000,00
• Villanueva de Valdegovia zeharbidea (DLG) / Travesía Villanueva de Valdegovía A-2622 (G.F.A.) .....	664,71
• Urturin A-4154 zeharbidea (DLG) / Travesía A-4154 de Urturi (G.F.A.) .....	538,18
• Obra eta Zerbitzuen Foru Plana / Plan Foral de Obras y Servicios .....	498,62
• Artziniegako Udala. Arabako Lanak kudeak (DLG) / Ayto Artziniega Encomienda Arabako Lanak (G.F.A.) .....	409,44
• Hitzarmena La Caixaren gizarte ekintzarekin (DLG) / Convenio Obra Social La Caixa (G.F.A.) .....	269,03
• Hiri Hondakinen Gaikako Bilketaren Kudeaketa (DLG) / Gestión Recogida Selectiva Residuos Urbanos (GFA) .....	250,00
• 09/13 Araztegiak Mantentzeko Hitzarmena (DLG) / Convenio Depuradoras 2009-2013 (GFA) .....	208,33
• Udalen partaidetza itundu gabeko zergetan / Participación Ayuntamientos Tributos no Concertados .....	187,90
• Laguardiako Udala. Arabako Lanak kudeak (DLG) / Ayto Laguardia Encomienda Arabako Lanak (G.F.A.) .....	179,70
• A-3608 Etxaguengo zeharbidea (DLG) / Travesía de Etxaguen A-3608 (G.F.A.) .....	164,96
• Oiongo zeharbidearen hitzarmena, A-2126 eta A-3226 ( 145.642,77 DLG) / Convenio Travesía de Oion A-2126 y A-3226 (145.642,77 G.F.A.) .....	146,21
• Lurpeko Azpiegituren Plan Berezia / Plan Especial Infraestructuras Subterráneas .....	123,96
• Lapuebla Labarkako Udala. Arabako Lanak kudeak (DLG) / Ayto Lapuebla Labarka Encomienda Arabako Lanak (G.F.A.) .....	105,95

2008ko kreditu gehigarrien guztirako zenbatekoa 66.215.006,13 €izan zen eta sarreri lotutako gastuen zenbatekoa 4.912.307,30 €

En 2008 los Créditos Adicionales fueron de 66.215.006,13 €y los gastos con financiación afectada de 4.912.307,30 €



### 3) KONPROMISO KREDITUEN ALDAKETAK

2009. urtean, 12 konpromiso kreditu sortu dira.  
2008. urtean, berriz, 20 konpromiso kreditu sortu ziren.

Guztira 19 kreditu banatu dira berriz, gehienak konpromiso kreditu berberen urtekoen artean, haien aurrekontua eta haien betearazpena doitze aldera.

Konpromiso kredituen transferentzia gehienak sail bereko kredituen artean egin dira, urtekoak sortu diren premia berriei egokitze aldera. 10 egin dira.

### 4) ADMINISTRAZIOKO ERAKUNDE AUTONOMOAK

Gizarte Ongizaterako Foru Erakundean, I, II eta VI. kapituluak behera egin du eta IV eta VII. kapituluek, berriz, gora.

Gazteriaren Foru Erakundean VI kapituluko funts batzuk I eta II. kapituluetara pasatu dira.

### 3) MODIFICACIONES DE LOS CRÉDITOS DE COMPROMISO

Durante el ejercicio 2009 se han creado 12 Créditos de Compromiso. En 2008 se crearon 20 Créditos de Compromiso.

Se han realizado 19 redistribuciones de crédito, siendo en su mayoría entre anualidades de los mismos créditos de compromiso de cara al ajuste presupuestario con la ejecución de los mismos.

Las transferencias de créditos de compromiso se producen generalmente entre créditos del mismo departamento, de cara a ajustar las anualidades a las nuevas necesidades surgidas, realizándose 10 transferencias.

### 4) ORGANISMOS AUTÓNOMOS ADMINISTRATIVOS

En el Instituto Foral de Bienestar Social disminuye los Capítulos I, II y VI, incrementándose los Capítulos IV y VII.

En el Instituto Foral de Juventud se observa un trasvase de fondos del Capítulo VI a los Capítulos I y II.